



ENGLISH
繁體中文
ภาษาไทย
Bahasa Indonesia

PIXMA iP2770

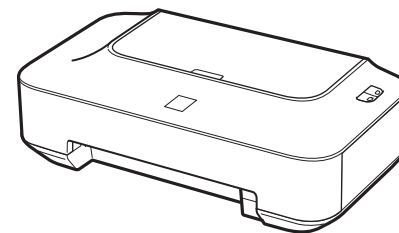
PIXMA iP2772

Getting Started

入門指南

คำแนะนำเริ่มต้น

Mari Memulai



Make sure to read this manual before using the printer. Please keep it in hand for future reference.

確保在使用印表機之前閱讀本手冊。請妥善保管以便日後使用。

กรุณาอ่านคู่มือนี้ก่อนใช้งานเครื่องพิมพ์ และเก็บรักษาคู่มือไว้เพื่อการอ้างอิงในภายหน้า

Pastikan Anda membaca petunjuk ini sebelum menggunakan pencetak. Simpan petunjuk ini dengan baik untuk rujukan di kemudian hari.



QT60423V02

■ Symbols Used in This Document



Prohibited actions.



Instructions including important information.



Informational notes.



Operations that take some time to complete.



Indicates operations in Windows.



Indicates operations in Macintosh.

In this guide, Windows 7 operating system is referred to as Windows 7 and Windows Vista operating system as Windows Vista.

- Microsoft is a registered trademark of Microsoft Corporation.
- Windows is a trademark or registered trademark of Microsoft Corporation in the U.S. and/or other countries.
- Windows Vista is a trademark or registered trademark of Microsoft Corporation in the U.S. and/or other countries.
- Internet Explorer is a trademark or registered trademark of Microsoft Corporation in the U.S. and/or other countries.
- Macintosh and Mac are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.

Model Number: K10347 (iP2770)
Model Number: K10347 (iP2772)

■ 本文件中使用的符號



禁止的操作。



包含重要資訊的說明。



資訊註釋。



需要一段時間完成的操作。



指示Windows中的操作。



指示Macintosh中的操作。

本指南中，Windows 7作業系統簡稱為Windows 7以及Windows Vista作業系統簡稱為Windows Vista。

- Microsoft為Microsoft Corporation的註冊商標。
- Windows為Microsoft Corporation在美國和/或其他國家/地區的商標或註冊商標。
- Windows Vista為Microsoft Corporation在美國和/或其他國家/地區的商標或註冊商標。
- Internet Explorer為Microsoft Corporation在美國和/或其他國家/地區的商標或註冊商標。
- Macintosh和Mac為Apple Inc.在美國和/或其他國家/地區的註冊商標。

型號：K10347 (iP2770)
型號：K10347 (iP2772)

■ เครื่องหมายที่ใช้ในเอกสารนี้



การดำเนินการที่ถูกห้าม



ขั้นตอนการใช้นี้มีข้อมูลสำคัญรวมอยู่ด้วย



หมายเหตุรายละเอียด



การทำงานที่ต้องใช้เวลานานในการทำให้เสร็จ



บ่งบอกถึงการทำงานใน Windows



บ่งบอกถึงการทำงานใน Macintosh

ในคู่มือนี้ ระบบปฏิบัติการ Windows 7 อ้างอิงเป็นแบบ Windows 7 และ ระบบปฏิบัติการ Windows Vista เป็น Windows Vista

- Microsoft เป็นเครื่องหมายการค้าจดทะเบียนของ Microsoft Corporation
- Windows เป็นเครื่องหมายการค้าหรือเครื่องหมายการค้าจดทะเบียนของ Microsoft Corporation ในประเทศสหรัฐอเมริกา และ/หรือ ในประเทศอื่น ๆ
- Windows Vista เป็นเครื่องหมายการค้าหรือเครื่องหมายการค้าจดทะเบียนของ Microsoft Corporation ในประเทศสหรัฐอเมริกา และ/หรือ ในประเทศอื่น ๆ
- Internet Explorer เป็นเครื่องหมายการค้าหรือเครื่องหมายการค้าจดทะเบียนของ Microsoft Corporation ในประเทศสหรัฐอเมริกา และ/หรือ ในประเทศอื่น ๆ
- Macintosh และ Mac เป็นเครื่องหมายการค้าของ Apple Inc. ซึ่งจดทะเบียนในประเทศสหรัฐอเมริกา และในประเทศอื่น ๆ

ชื่อรุ่น: K10347 (iP2770)
ชื่อรุ่น: K10347 (iP2772)

■ Simbol yang Digunakan dalam Dokumen Ini



Aksi terlarang.



Petunjuk yang mencakup informasi penting.



Catatan Informatif.



Operasi memerlukan beberapa waktu untuk selesai.



Menunjukkan operasi pada Windows.



Menunjukkan operasi pada Macintosh.

Dalam petunjuk ini, sistem operasi Windows 7 disebut sebagai Windows 7 dan sistem operasi Windows Vista sebagai Windows Vista.

- Microsoft adalah merek dagang terdaftar dari Microsoft Corporation.
- Windows adalah merek dagang atau merek dagang yang terdaftar dari Microsoft Corporation di Amerika Serikat dan/atau negara lain.
- Windows Vista adalah merek dagang atau merek dagang yang terdaftar dari Microsoft Corporation di Amerika Serikat dan/atau negara lain.
- Internet Explorer adalah merek dagang atau merek dagang yang terdaftar dari Microsoft Corporation di Amerika Serikat dan/atau negara lain.
- Macintosh dan Mac adalah merek dagang dari Apple Inc., yang terdaftar di Amerika Serikat dan negara-negara lainnya.

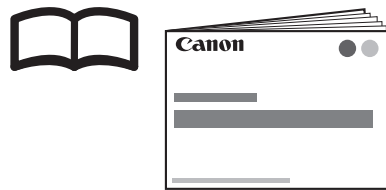
Nomor Model: K10347 (iP2770)
Nomor Model: K10347 (iP2772)

On-screen manuals can be viewed on a computer. They are included on the **Setup CD-ROM** and are installed during the software installation. For some languages parts of the manual may be displayed in English. For details on opening the on-screen manuals, refer to page 22.

可以在電腦上檢視電子手冊。它們包含在**安裝光碟**中，在軟體安裝過程中安裝。對於某些語言，手冊部分內容可能以英文顯示。關於開啟電子手冊的詳細資訊，請參閱第22頁。

คุณสามารถดูคู่มืออิเล็กทรอนิกส์ได้บนคอมพิวเตอร์ ทั้งนี้ขึ้นอยู่กับ **Setup CD-ROM** และจะถูกติดตั้งในระหว่างการติดตั้งซอฟต์แวร์ ส่วนภาษาบางส่วนของคุณี้อาจปรากฏขึ้นเป็นภาษาอังกฤษ ดูรายละเอียดเกี่ยวกับการเปิดคู่มืออิเล็กทรอนิกส์ในหน้า 22

Petunjuk elektronik dapat ditampilkan pada komputer. Mereka tercakup dalam **Setup CD-ROM** dan diinstal selama instalasi perangkat lunak. Untuk beberapa bahasa bagian dari petunjuk mungkin ditampilkan dalam bahasa Inggris. Untuk detil tentang membuka petunjuk elektronik, rujuk ke halaman 22.



Getting Started (this manual)

Describes how to set up and use your printer.

入門指南 (本手冊)

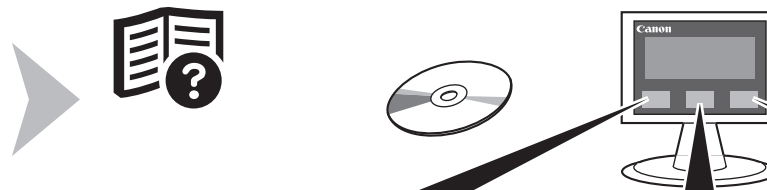
描述如何安裝並使用印表機。

คำแนะนำเริ่มต้น (คู่มือนี้)

อธิบายวิธีการติดตั้งและใช้งานเครื่องพิมพ์ของท่าน

Mari Memulai (petunjuk ini)

Menjelaskan cara mengeset dan menggunakan pencetak.



Basic Guide

Describes basic operations and media, and gives an introduction to other functions available.

基本指南

描述基本操作和媒體，並介紹其他可用的功能。

คำแนะนำขั้นพื้นฐาน

อธิบายการทำงานเบื้องต้นและสิ่งพิมพ์ รวมทั้งคำแนะนำเกี่ยวกับฟังก์ชันอื่น ๆ ที่มี

Petunjuk Dasar

Menjelaskan operasi dasar dan media, dan memberikan pengenalan pada fungsi-fungsi lain yang tersedia.



Advanced Guide

Describes various operating procedures to make full use of printer.

進階指南

描述各種操作步驟以充分地使用印表機。

คำแนะนำขั้นสูง

อธิบายขั้นตอนการใช้งานต่าง ๆ เพื่อการใช้งานเครื่องพิมพ์อย่างเต็มประสิทธิภาพ

Petunjuk Lanjut

Menjelaskan berbagai prosedur operasi untuk menggunakan pencetak sepenuhnya.



Troubleshooting

Describes troubleshooting tips for problems you may encounter when using the printer.

疑難排解

描述使用印表機時可能會遇到的問題的疑難排解提示資訊。

การแก้ไขปัญหา

อธิบายคำแนะนำการแก้ไขปัญหาสำหรับปัญหาต่าง ๆ ที่คุณอาจพบเจอเมื่อใช้เครื่องพิมพ์

Penyelesaian Masalah

Menjelaskan tips penyelesaian masalah untuk masalah yang mungkin Anda temui ketika menggunakan pencetak.

■ Contents

- 1 Check the Included Items P.3
- 2 Remove the Protective Material P.4
- 3 Turn the Power On P.5
- 4 Install the FINE Cartridges P.7
- 5 Load Paper P.11
- 6 Install the Software P.12
- 7 Try Using the Printer P.21
 - Print Photos from a Computer P.23
- 8 Maintenance P.25
- 9 Specifications P.26

■ 目錄

- 1 檢查包裝箱中包含的物品 P.3
- 2 取下保護材料 P.4
- 3 開啟電源 P.5
- 4 安裝FINE墨盒 P.7
- 5 載入紙張 P.11
- 6 安裝軟體 P.12
- 7 嘗試使用印表機 P.21
 - 從電腦列印相片 P.23
- 8 維護 P.25
- 9 規格 P.27

■ สารบัญ

- 1 ตรวจสอบอุปกรณ์ที่จัดมาให้ P.3
- 2 นำวัสดุป้องกันออก P.4
- 3 เปิดสวิตช์เครื่อง P.5
- 4 ติดตั้ง คาร์ทริด FINE P.7
- 5 บ่อนกระดาษ P.11
- 6 ติดตั้งซอฟต์แวร์ P.12
- 7 ลองใช้เครื่องพิมพ์ P.21
 - พิมพ์ภาพถ่ายจากคอมพิวเตอร์ P.23
- 8 การบำรุงรักษา P.25
- 9 ข้อมูลทางเทคนิค P.28

■ Daftar Isi

- 1 Periksa Item-item berikut ini P.3
- 2 Lepaskan Material Pelindung P.4
- 3 Nyalakan Daya P.5
- 4 Instal Kartrij FINE P.7
- 5 Muatkan Kertas P.11
- 6 Instal Perangkat Lunak P.12
- 7 Coba Menggunakan Pencetak P.21
 - Cetak Foto dari Komputer P.23
- 8 Perawatan P.25
- 9 Spesifikasi P.29

1

Check the Included Items

檢查包裝箱中包含的物品

ตรวจสอบอุปกรณ์ที่จัดมาให้

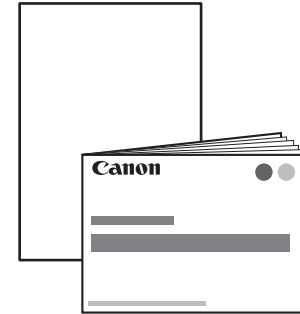
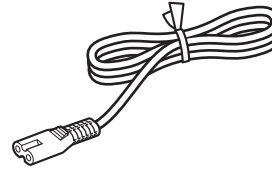
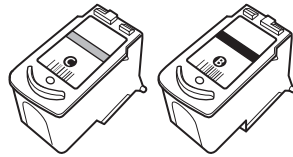
Periksa Item-item berikut ini

Check that all the items shown below are included in the box.

檢查如下所示的所有物品是否都包含在包裝箱中。

ตรวจสอบว่ารายการที่แสดงด้านล่างทั้งหมดมีอยู่ในบ็อกซ์

Periksa apakah semua item yang ditunjukkan di bawah ini sudah ada dalam kotak.



- Setup CD-ROM (containing the drivers, applications and on-screen manuals)
- Other documents



- A USB cable is necessary to connect the printer with your computer.

- 安裝光碟(包含驅動程式、應用程式和電子手冊)
- 其他文件



- USB 電纜線是連接印表機和電腦所必需的。

- Setup CD-ROM (ประกอบด้วยไดรเวอร์ แอปพลิเคชัน และคู่มืออิเล็กทรอนิกส์)
- เอกสารอื่น ๆ



- จำเป็นต้องใช้สายเคเบิล USB ในการเชื่อมต่อเครื่องพิมพ์เข้ากับคอมพิวเตอร์

- Setup CD-ROM (berisikan pengandar, aplikasi dan petunjuk elektronik)
- Dokumen lain



- Kabel USB diperlukan untuk menyambungkan pencetak dengan komputer Anda.

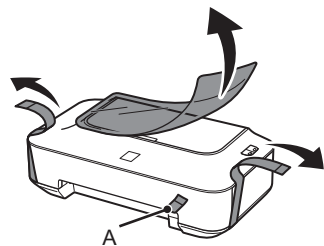
Remove the Protective Material

取下保護材料

นำวัสดุป้องกันออก

Lepaskan Material Pelindung

1



Remove all the protective materials and orange tape from the outside of the printer.

Do not remove the orange tape (A) on the front side yet.



- The tape and protective materials may differ in shape and position from what they actually are.

從印表機外部取下全部保護材料和橙色膠帶。

請先不要移除正面的橙色膠帶(A)。



- 膠帶和保護材料的形狀和位置可能與實際有所不同。

นำวัสดุป้องกันและเทปสีส้มทั้งหมดออกจากด้านนอกของเครื่องพิมพ์

อย่านำเทปสีส้มออก (A) ที่ด้านหน้า



- เทปและวัสดุป้องกันอาจแตกต่างกับอันที่จริงในด้านรูปร่างและตำแหน่ง

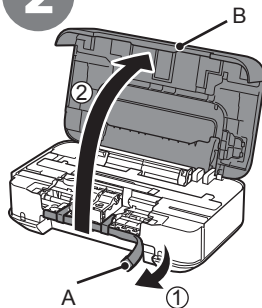
Lepaskan semua material pelindung dan selotip oranye dari bagian luar pencetak.

Jangan melepaskan selotip oranye (A) pada sisi depan terlebih dahulu.



- Selotip dan material pelindung mungkin berbeda bentuk dan posisi dari yang sebenarnya.

2



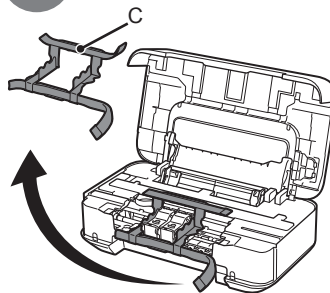
Remove the orange tape (A) on the front side as shown (1), then open the Front Cover (B) (2).

如(1)中所示，移除正面的橙色膠帶(A)，然後開啟前蓋(B)(2)。

นำเทปสีส้มออก (A) ที่ด้านหน้าตามตัวอย่าง (1) แล้วเปิดฝาครอบด้านหน้า (B) (2)

Lepaskan selotip oranye (A) pada sisi depan seperti yang ditunjukkan di (1), lalu buka Penutup Depan (B) (2).

3



Remove the orange tape on the front side carefully.

The protective material (C) is removed along with the orange tape on the front side.

小心移除正面的橙色膠帶。

保護材料(C)與正面的橙色膠帶一起移除。

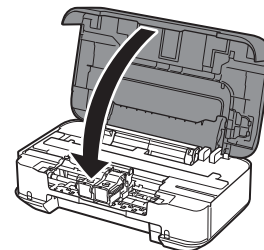
นำเทปสีส้มที่ด้านหน้าออกอย่างระมัดระวัง

วัสดุป้องกัน (C) ถูกดึงออกพร้อมกับเทปสีส้มที่ด้านหน้า

Lepaskan selotip oranye pada sisi depan dengan hati-hati.

Material pelindung (C) dilepaskan bersama dengan selotip oranye pada sisi depan.

4



Close the Front Cover.

關閉前蓋。

ปิด ฝาครอบด้านหน้า

Tutup Penutup Depan.

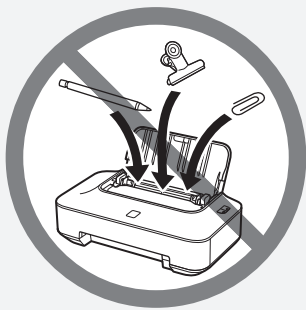
Turn the Power On

開啟電源

3

เปิดสวิตซ์เครื่อง

Nyalakan Daya



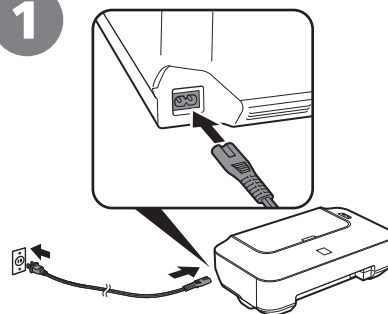
- Do not install the printer where an object may fall on it. The object may fall inside the printer, resulting in malfunction.
- Do not place any object on top of the printer. It may fall into the printer when opening covers, resulting in malfunction.

- 請勿將印表機安裝在物件可能掉落在其上的位置。物件可能會掉落到印表機內部，導致故障。
- 請勿將任何物品置放於印表機上。開啟蓋板時物件可能掉落到印表機中，導致故障。

- อย่าติดตั้งเครื่องพิมพ์ในที่ที่อาจมีสิ่งของหล่นใส่ สิ่งของอาจตกลงไปในเครื่องพิมพ์ ส่งผลให้เครื่องทำงานผิดปกติ
- อย่าวางสิ่งของไว้ด้านบนเครื่องพิมพ์ สิ่งของอาจตกลงไปในเครื่องพิมพ์ขณะทำการเปิดฝา ส่งผลให้เครื่องทำงานผิดปกติ

- Jangan meletakkan pencetak dimana benda lain dapat jatuh menyimpannya. Benda tersebut mungkin jatuh ke dalam pencetak, mengakibatkan kerusakan.
- Jangan meletakkan benda apapun di atas pencetak. Benda dapat jatuh ke dalam pencetak ketika membuka penutup, mengakibatkan kerusakan.

1



Insert the power cord into the connector on the left side of the printer and into the wall outlet.

- Do NOT connect the USB cable at this stage.

將電源線插入印表機左側的連接器，然後另一端插入壁裝插座。

- 請勿在此步驟連接USB電纜線。

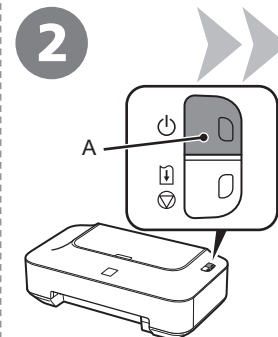
ใส่สายไฟเข้าตัวเชื่อมต่อที่ด้านซ้ายของเครื่องพิมพ์ และเข้ากับเต้ารับไฟฟ้า

- อย่าทำการเชื่อมต่อสายเคเบิล USB ขณะดำเนินการในขั้นตอนนี้

Masukkan kabel listrik ke penghubung pada sisi kiri pencetak dan ke dalam stop kontak di dinding.

- JANGAN sambungkan kabel USB pada tahap ini.

2



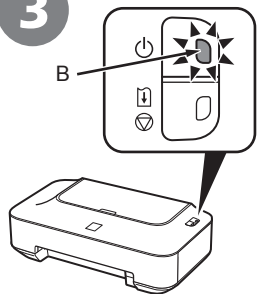
Press the **ON** button (A) to turn on the printer.

按電源按鈕(A)以開啟印表機。

กดปุ่ม **ON** (A) เพื่อเปิดเครื่องพิมพ์

Tekan tombol **ON** (A) untuk menyalakan pencetak.

3



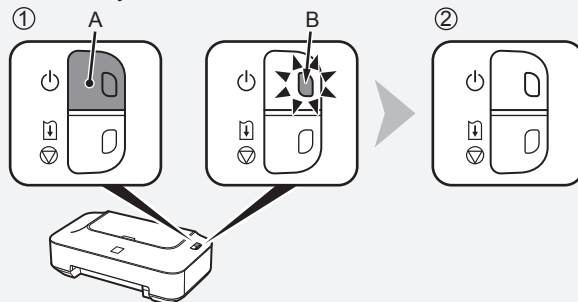
Make sure that the **POWER** lamp (B) lights green.

確保電源指示燈(B)亮起綠色。

ตรวจสอบให้แน่ใจว่าสัญญาณไฟ **POWER** (B) จะติดสว่างเป็นสีเขียว

Pastikan bahwa lampu **POWER** (B) menyala hijau.

- Turning the power off
- 關閉電源
- ปิดเครื่อง
- Mematikan daya



Be sure to follow the procedure below.

1. Press the **ON** button (A) to turn off the printer.
2. Make sure that the **POWER** lamp (B) is not lit.

Operating noise may continue for up to 25 seconds until the printer turns off.

務必按照如下步驟操作。

1. 按電源按鈕(A)以關閉印表機。
2. 確保電源指示燈(B)未亮起。

印表機關閉之前運行噪音可能最多會持續25秒鐘。

กรุณาทำตามขั้นตอนด้านล่าง

1. กดปุ่ม **ON** (A) เพื่อปิดเครื่องพิมพ์
2. ตรวจสอบให้แน่ใจว่าสัญญาณไฟ **POWER** (B) ไม่ได้ติดสว่าง

เสียงการทำงานของเครื่องจะดังต่อเนื่องได้สูงสุด 25 วินาทีจนกระทั่งเครื่องพิมพ์ปิดลง

Pastikan untuk mengikuti prosedur di bawah ini.

1. Tekan tombol **ON** (A) untuk mematikan pencetak.
2. Pastikan bahwa lampu **POWER** (B) tidak menyala.

Bunyi operasi mungkin berlanjut hingga 25 detik sampai pencetak mati.



• The specification of the power cord differs for each country or region.



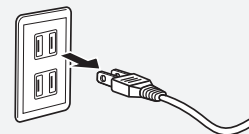
• 每個國家或地區的電源線規格都有所不同。



• ข้อมูลทางเทคนิคของสายไฟแตกต่างกันสำหรับทุกประเทศหรือภูมิภาค



• Spesifikasi kabel listrik berbeda bagi setiap negara atau wilayah.



• When removing the power plug, make sure that the **POWER** lamp is not lit before removing the plug. Removing the power plug while the **POWER** lamp lights up or flashes may cause drying and clogging of the FINE Cartridges, resulting in poor printing.



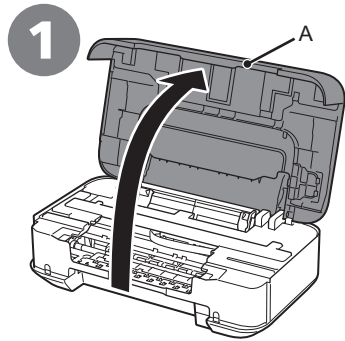
• 移除電源插頭時，確保電源指示燈在插頭移除前未亮起。電源指示燈亮起或閃爍時移除插頭可能會造成FINE墨盒乾涸和堵塞，從而導致列印結果欠佳。



• เมื่อถอดปลั๊กไฟ ตรวจสอบว่าสัญญาณไฟ **POWER** ไม่ได้ติดสว่างก่อนถอดปลั๊กไฟ ถอดปลั๊กไฟเมื่อสัญญาณไฟ **POWER** ติดสว่างหรือกะพริบอาจทำให้คาร์ทริด FINE แห้งหรืออุดตันและได้ผลการพิมพ์ที่ไม่ดี



• Ketika mencabut colokan listrik, pastikan bahwa lampu **POWER** tidak menyala sebelum mencabut colokan. Mencabut colokan listrik saat lampu **POWER** menyala atau berkedip mungkin menyebabkan kekeringan dan penyumbatan Kartrij FINE, mengakibatkan pencetakan buruk.



Open the Front Cover (A).



- When opening the Front Cover, the FINE Cartridge Holder moves automatically.
- If the FINE Cartridge Holder does not move, make sure that the printer is turned on.
- If the Front Cover is left open for more than 10 minutes, the FINE Cartridge Holder moves to the right. In this case, close and reopen the Front Cover.

開啟前蓋(A)。



- 開啟前蓋時，FINE墨盒固定座會自動移動。
- 如果FINE墨盒固定座沒有自動移動，請確保印表機已開啟。
- 如果前蓋開啟超過10分鐘，FINE墨盒固定座將會移至右側。在此情況下，請關閉並重新開啟前蓋。

เปิด ฝาครอบด้านหน้า (A)

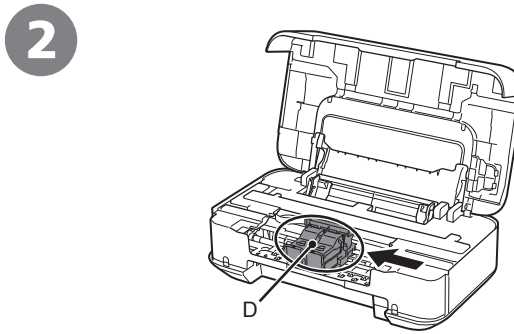


- เมื่อเปิด ฝาครอบด้านหน้า ตัวยึดคาร์ทริด FINE จะเคลื่อนที่โดยอัตโนมัติ
- หาก ตัวยึดคาร์ทริด FINE ไม่เคลื่อนที่ ให้ตรวจสอบว่าเครื่องพิมพ์เปิดสวิตช์อยู่
- หาก ฝาครอบด้านหน้า ทั้งไว้เกินกว่า 10 นาที ตัวยึดคาร์ทริด FINE จะเลื่อนไปทางขวา ในกรณีนี้ ให้ปิดและเปิด ฝาครอบด้านหน้า

Buka Penutup Depan (A).



- Ketika membuka Penutup Depan, Penahan Kartrij FINE bergerak secara otomatis.
- Jika Penahan Kartrij FINE tidak bergerak, pastikan bahwa pencetak sudah dinyalakan.
- Jika Penutup Depan dibiarkan terbuka lebih dari 10 menit, Penahan Kartrij FINE bergerak ke kanan. Dalam hal ini, tutup dan buka kembali Penutup Depan.

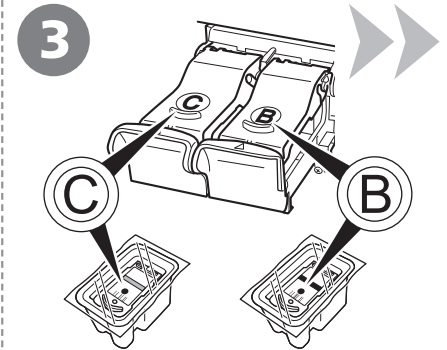


Make sure that the FINE Cartridge Holder (D) moves to the installation position.

確保FINE墨盒固定座(D)移至安裝位置。

ตรวจสอบให้แน่ใจว่าปุ่ม ตัวยึดคาร์ทริด FINE (D) จะเลื่อนไปตำแหน่งการติดตั้ง

Pastikan bahwa Penahan Kartrij FINE (D) bergeser ke posisi instalasi.



Follow the next procedure to insert the Black **B** and Color **C** FINE Cartridges into their corresponding slots **B** and **C**.



Go to the next page.

請按照以下步驟將黑色**B**和彩色**C** FINE墨盒插入到相應插槽**B**和**C**。



轉到下一頁。

ให้ปฏิบัติตามขั้นตอนด้านล่าง เพื่อเสียบคาร์ทริด FINE สีดำ **B** และ สี **C** ในช่องการจัดแนว **B** และ **C**



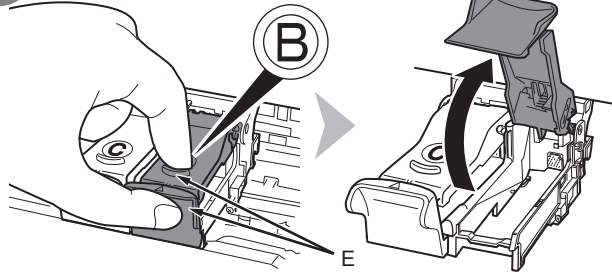
ไปหน้าถัดไป

Ikuti prosedur berikutnya untuk memasukkan Hitam **B** dan Berwarna **C** dari Kartrij FINE ke dalam slot yang sesuai **B** dan **C**.



Pergi ke halaman berikutnya.

4



Open the Ink Cartridge Locking Cover **(B)** on the right side.

Pinch (E) firmly and pull up the cover.

開啟右側的墨盒鎖定蓋 **(B)**。

緊緊地捏住(E)並向上拉墨盒鎖定蓋。

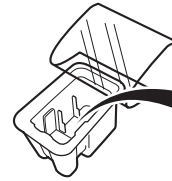
เปิด ฝาครอบล็อกคาร์ทริดจ์หมึก **(B)** ทางด้านขวา

จับ (E) ให้แน่น และดึงฝาปิดขึ้น

Buka Penutup Pengunci Kartrij Tinta **(B)** di sisi kanan.

Jepit (E) dengan kuat dan tarik penutupnya.

5



Remove the Black FINE Cartridge **(B)** from its package.

- Handle the FINE Cartridges carefully. Do not drop or apply excessive pressure to them.
- Be sure to use the supplied FINE Cartridges.
- Be careful not to stain your hands or surrounding work area with ink on the removed protective tape.
- Do not touch the electrical contacts (G) or print head nozzles (H) on a FINE Cartridge. The printer may not print properly if you touch them.

從包裝盒中取出黑色FINE墨盒 **(B)**。

- 小心處理FINE墨盒。請勿將其掉下或過度用力擠壓。
- 務必使用隨附的FINE墨盒。
- 注意：請勿讓取下的保護膠帶上的墨水弄髒雙手或周圍工作區。
- 請勿觸摸FINE墨盒上的電氣觸點(G)或列印頭噴嘴(H)。如果觸摸這些區域，印表機可能無法正確列印。

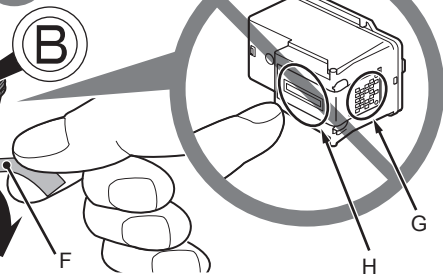
นำ คาร์ทริด FINE สีดำ **(B)** ออกจากบรรจุภัณฑ์

- หยิบจับ คาร์ทริด FINE อย่างระมัดระวัง อย่าทำหล่นหรือออกแรงบีบมากเกินไป
- ตรวจสอบว่าใช้ คาร์ทริด FINE ที่จัดมาให้
- ระมัดระวังจากเทปป้องกันเบื่อนมือและพื้นที่ทำงานรอบ ๆ
- ห้ามสัมผัส แผงสัมผัสทางไฟฟ้า (G) หรือ หัวฉีด (H) บน คาร์ทริด FINE เครื่องพิมพ์อาจไม่สามารถพิมพ์งานได้ถูกต้องหากสัมผัสบริเวณดังกล่าว

Keluarkan Kartrij FINE Hitam **(B)** dari kemasannya.

- Tangani Kartrij FINE dengan hati-hati. Jangan menjatuhkan atau memberi tekanan yang kuat.
- Pastikan untuk menggunakan Kartrij FINE yang tersedia.
- Berhati-hatilah jangan sampai mengotori tangan atau wilayah sekitarnya dengan tinta pada selotip pelindung yang dilepas.
- Jangan sentuh kontak listrik (G) atau mulut semprot kepala cetak (H) pada Kartrij FINE. Pencetak mungkin tidak dapat mencetak dengan benar jika Anda menyentuhnya.

6

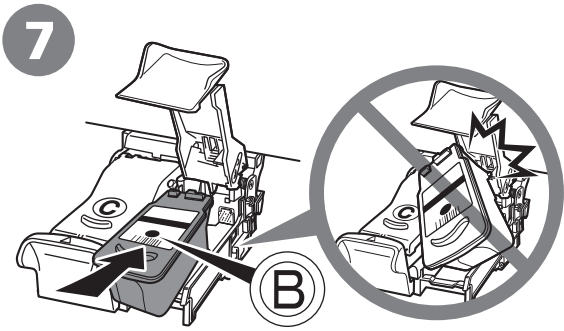


Pull the orange protective tape (F) in the direction of the arrow and remove it carefully.

按照箭頭的方向拉橙色保護膠帶(F)並小心地將其移除。

ดึงเทปป้องกันสีส้ม (F) ออกตามแนวลูกศร และดึงออกอย่างระมัดระวัง

Tarik selotip pelindung oranye (F) dengan mengikuti arah panah dan lepaskan dengan hati-hati.



Place the Black FINE Cartridge ⑥ into the right slot ⑥.

- Do not knock the FINE Cartridge against the sides of the holder.
- Install the Black FINE Cartridge ⑥ into the right slot ⑥, and the Color FINE Cartridge ⑦ into the left slot ⑦.

將黑色FINE墨盒⑥放入右側插槽⑥。

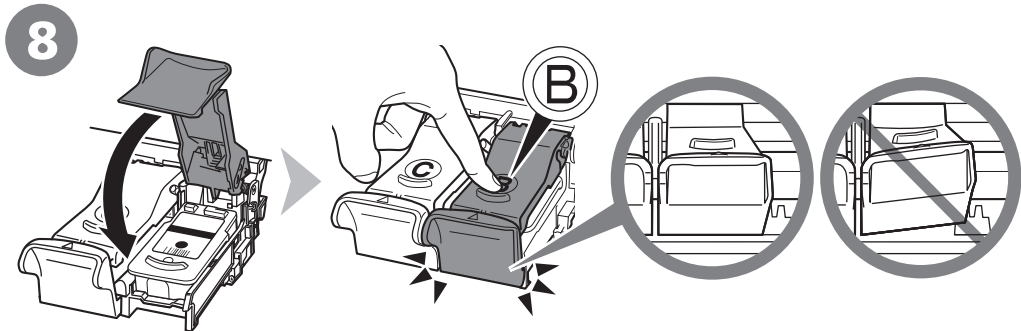
- 請勿使FINE墨盒敲擊到固定座的側面。
- 安裝黑色FINE墨盒⑥到右側插槽⑥，以及彩色FINE墨盒⑦到左側插槽⑦。

วาง คาร์ทริด FINE สีดำ ⑥ ลงในช่องด้านขวา ⑥

- อย่าให้ คาร์ทริด FINE กระแทกกับด้านข้างของช่องใส่หมึก
- ทำการติดตั้ง คาร์ทริด FINE สีดำ ⑥ ลงในช่องด้านขวา ⑥ และ คาร์ทริด FINE สี ⑦ ลงในช่องด้านซ้าย ⑦

Masukkan Kartrij FINE Hitam ⑥ ke dalam slot kanan ⑥.

- Jangan mengetuk Kartrij FINE melawan sisi penahan.
- Pasang Kartrij FINE Hitam ⑥ ke dalam slot kanan ⑥, dan Kartrij FINE Berwarna ⑦ ke dalam slot kiri ⑦.



Push down ⑥ of the Ink Cartridge Locking Cover until you hear a click to close it completely.

View the Ink Cartridge Locking Cover ⑥ straight on and check that it is locked correctly (not at an angle).

向下推動墨盒鎖定蓋⑥直至聽到喀嗒聲以使其完全地關閉。

直視墨盒鎖定蓋⑥並檢查其是否正確鎖定(沒有傾斜)。

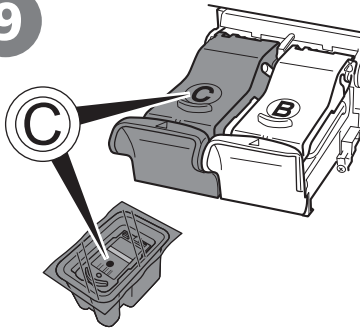
กด ⑥ ของ ฝาครอบล็อกคาร์ทริดหมึก จนกระทั่งได้ยินเสียงคลิกเพื่อปิดฝาอย่างสมบูรณ์

มุมมอง ฝาครอบล็อกคาร์ทริดหมึก ⑥ ให้เป็นแนวราบและตรวจสอบว่าล็อกอย่างถูกต้อง (ไม่ใช่แค่ที่มุมเท่านั้น)

Tekan ke bawah ⑥ pada Penutup Pengunci Kartrij Tinta sampai Anda mendengar klik untuk menutup sepenuhnya.

Lihat secara lurus Penutup Pengunci Kartrij Tinta ⑥ dan periksa apakah sudah terkunci dengan benar (tidak miring).

9



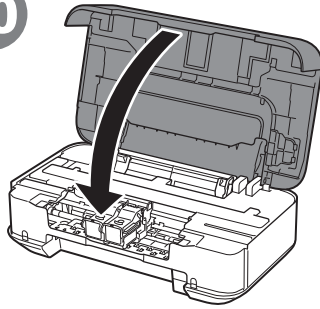
Insert the Color FINE Cartridge ③ into the left FINE Cartridge Holder ③ in the same way as the Black FINE Cartridge.

將彩色FINE墨盒③以與黑色FINE墨盒同樣的方法插入左側FINE墨盒固定座③。

ใส่ คาร์ทริด FINE สี ③ ลงในด้านซ้าย ตัวหยีด คาร์ทริด FINE ③ ในลักษณะเดียวกันตาม คาร์ทริด FINE สีดำ

Masukkan Kartrij FINE Berwarna ③ ke dalam Penahan Kartrij FINE kiri ③ dengan cara yang sama dengan Kartrij FINE Hitam.

10



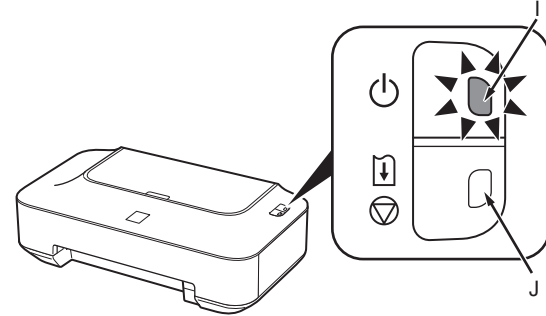
Close the Front Cover.

關閉前蓋。

ปิด ฝาครอบด้านหน้า

Tutup Penutup Depan.

11



Wait until the **POWER** lamp (green) (I) stops flashing and stays lit, and proceed to the next step.



- It takes about 2 minutes until the **POWER** lamp stops flashing and stays lit.



- Once you have installed the FINE Cartridges, do not remove them unnecessarily.
- If the **Alarm** lamp (J) flashes orange, make sure that the FINE Cartridges are correctly installed.

等待至**電源**指示燈(綠色)(I)停止閃爍並持續亮起，然後繼續執行下一步。



- 電源**指示燈停止閃爍並持續亮起大約需要2分鐘。



- 一旦安裝FINE墨盒，請勿將其隨意取出。
- 如果**警告**指示燈(J)閃爍橙色，請確保FINE墨盒已正確地安裝。

รอนจนกระทั่งสัญญาณไฟ **POWER** (สีเขียว) (I) หยุดกะพริบและติดสว่าง และไปสู่ขั้นตอนถัดไป



- ขั้นตอนนี้ใช้เวลาประมาณ 2 นาทีจนกระทั่งสัญญาณไฟ **POWER** หยุดกะพริบและติดสว่าง



- หลังจากติดตั้ง คาร์ทริด FINE อย่างนำคาร์ทริดออก หากไม่เป็น
- หากสัญญาณไฟ เตือน (J) กระพริบเป็นสีส้ม ตรวจสอบว่า คาร์ทริด FINE ถูกติดตั้งอย่างเหมาะสม

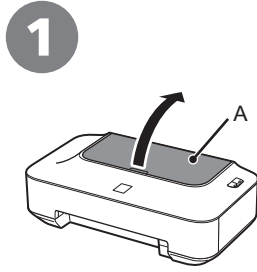
Tunggu hingga lampu **POWER** (hijau) (I) berhenti berkedip dan tetap menyala, dan lanjutkan ke langkah berikutnya.



- Memerlukan sekitar 2 menit hingga lampu **POWER** berhenti berkedip dan tetap menyala.



- Sekali Anda menginstal Kartrij FINE, jangan melepasnya apabila tidak diperlukan.
- Jika lampu **Alarm** (J) berkedip oranye, pastikan bahwa Kartrij FINE diinstal dengan benar.

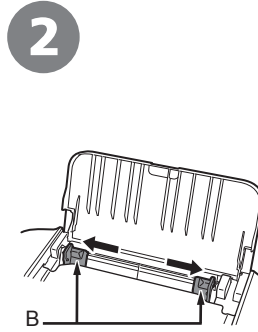


Open the Paper Support (A).

開啟托紙架(A)。

เปิด ฐานรองกระดาษ (A)

Buka Pendukung Kertas (A).

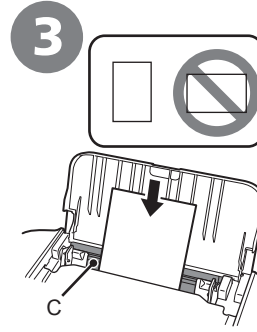


Move the Paper Guides (B) to both edges.

移動紙張導引器(B)到兩側邊緣。

เลื่อน แถบกำหนดแนวกระดาษ (B) จนชิดขอบทั้งสองด้าน

Geser Pemandu Kertas (B) ke kedua ujung.



Load paper in the center of the Rear Tray (C).

Load paper in portrait orientation with the printing side facing up.

在後端托盤(C)中央載入紙張。

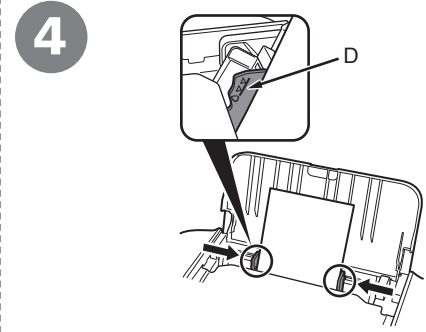
將紙張列印面向上縱向載入。

ป้อนกระดาษที่กึ่งกลางของ เทรย์ ด้านหลัง (C)

ป้อนกระดาษในแนวตั้งโดยหันด้านที่จะพิมพ์ขึ้น

Muatkan kertas di tengah Tatakan Belakang (C).

Muatkan kertas dalam orientasi portret dengan sisi cetak menghadap ke atas.



Slide the left and right Paper Guides against both edges of the paper.

Make sure that the height of the paper stack does not exceed the line (D).

- For details on how to handle paper, refer to "Loading Paper" in the on-screen manual: **Basic Guide** after installation is complete.

滑動左右紙張導引器使其緊靠紙張的兩側邊緣。

確保紙疊高度未超過標記線(D)。

- 有關如何處理紙張的詳細資訊，請在安裝完成後參閱電子手冊：《基本指南》中的「載入紙張」。

เลื่อน แถบกำหนดแนวกระดาษ ด้านซ้ายและขวาให้ชิดกับขอบกระดาษ

ตรวจสอบว่าความสูงของปึกกระดาษไม่เกินเส้น (D)

- ดูรายละเอียดการจัดการเกี่ยวกับกระดาษได้จาก 'การป้อนหน้า' ในคู่มืออิเล็กทรอนิกส์: คำแนะนำขั้นพื้นฐาน หลังจากการติดตั้งเสร็จสิ้น

Geser Pemandu Kertas kiri dan kanan ke kedua ujung kertas.

Pastikan bahwa tinggi tumpukan kertas tidak melebihi garis (D).

- Untuk detail mengenai cara menangani kertas, rujuk ke "Muatkan Kertas" dalam petunjuk elektronik: **Petunjuk Dasar** setelah instalasi selesai.

Do not connect the USB cable yet.

- To use the printer by connecting it to a computer, software including the drivers needs to be copied (installed) to the computer's hard disk. The installation process takes about 20 minutes. (The installation time varies depending on the computer environment or the number of application software to be installed.)
- Screens are based on Windows Vista Ultimate and Mac OS X v.10.5.x.

- ▶ Quit all running applications before installation.
- ▶ Log on as the administrator (or a member of the Administrators group).
- ▶ Do not switch users during the installation process.
- ▶ Internet connection may be required during the installation. Connection fees may apply. Consult the internet service provider.
- ▶ It may be necessary to restart your computer during the installation process. Follow the on-screen instructions and do not remove the **Setup CD-ROM** during restarting. The installation resumes once your computer has restarted.
- ▶ Mac OS 9, Mac OS X Classic environments, or Mac OS X v.10.4.10 or earlier are not supported.

อย่าเชื่อมต่อสายเคเบิล USB

- เพื่อใช้ เครื่องพิมพ์ ด้วยการเชื่อมต่อกับคอมพิวเตอร์ จะต้องคัดลอก (ติดตั้ง) ซอฟต์แวร์ รวมทั้ง ไดรเวอร์ ไปยังฮาร์ดดิสก์ของคอมพิวเตอร์ ขั้นตอนการติดตั้งใช้เวลาประมาณ 20 นาที (เวลาการติดตั้งจะแตกต่างกันไปขึ้นอยู่กับภาวะแวดล้อมของคอมพิวเตอร์หรือจำนวนแอปพลิเคชันซอฟต์แวร์ที่ถูกติดตั้ง)
- หน้าจอที่แสดงเป็นระบบปฏิบัติการ Windows Vista Ultimate และ Mac OS X v.10.5.x

- ▶ ออกจากแอปพลิเคชันทั้งหมดที่เปิดใช้งานก่อนทำการติดตั้ง
- ▶ ล็อกอินในฐานะผู้ดูแลระบบ (หรือสมาชิกในกลุ่มผู้ดูแลระบบ)
- ▶ ห้ามสลับผู้ใช้งานระหว่างการติดตั้ง
- ▶ อาจต้องการการเชื่อมต่ออินเทอร์เน็ตระหว่างการติดตั้ง อาจเสียค่าบริการเชื่อมต่อ บริการผู้ใช้ให้บริการอินเทอร์เน็ต
- ▶ อาจจำเป็นต้องรีสตาร์ทคอมพิวเตอร์ในระหว่างขั้นตอนการติดตั้ง ปฏิบัติตามคำแนะนำบนหน้าจอ และให้นำ **Setup CD-ROM** ออกในระหว่างการรีสตาร์ท การติดตั้งจะดำเนินการต่อเมื่อคอมพิวเตอร์ทำการรีสตาร์ทแล้ว
- ▶ ไม่รองรับ Mac OS 9, Mac OS X Classic หรือ Mac OS X v.10.4.10 หรือระบบปฏิบัติการรุ่นก่อนหน้า

請勿連接USB電纜線。

- 要透過連接至電腦使用印表機，需要將包括驅動程式在內的軟體複製(安裝)至電腦的硬碟。安裝過程大約需要20分鐘。(根據電腦環境或要安裝的軟體應用程式數量的不同，安裝時間也會有所不同。)
- 螢幕基於Windows Vista Ultimate和Mac OS X 10.5.x。

- ▶ 安裝之前退出所有正在運行的應用程式。
- ▶ 請以管理員(或管理員組成員)身分登入。
- ▶ 請勿在安裝過程中切換使用者。
- ▶ 在安裝過程中可能需要連接網際網路。可能會發生連接費用。請諮詢網際網路服務提供商。
- ▶ 在安裝過程中，可能需要重新啟動電腦。按照螢幕上的說明進行操作，並且請勿在重新啟動過程中取出**安裝光碟**。一旦電腦重新啟動，安裝會繼續進行。
- ▶ 不支援Mac OS 9、Mac OS X Classic環境，或者Mac OS X 10.4.10或更早版本。

Jangan sambungkan kabel USB terlebih dahulu.

- Untuk menggunakan pencetak dengan menghubungkannya ke komputer, perangkat lunak termasuk pengandarnya perlu disalin (diinstal) ke disk keras komputer. Proses instalasi memerlukan sekitar 20 menit. (Waktu instalasi bervariasi tergantung pada lingkungan komputer atau jumlah aplikasi perangkat lunak yang diinstal.)
- Layar berdasarkan pada Windows Vista Ultimate dan Mac OS X v.10.5.x.

- ▶ Keluar dari semua aplikasi yang sedang dijalankan sebelum menginstal.
- ▶ Log masuk sebagai administrator (atau anggota grup Administrator).
- ▶ Jangan pindah pengguna selama proses instalasi.
- ▶ Koneksi Internet mungkin dibutuhkan selama instalasi. Biaya koneksi mungkin dikenakan. Hubungi penyedia layanan internet.
- ▶ Anda mungkin perlu menghidupkan ulang komputer selama proses instalasi. Ikuti petunjuk pemakaian elektronik dan jangan mengeluarkan **Setup CD-ROM** ketika sedang menghidupkan ulang. Instalasi dilanjutkan sekali komputer Anda telah dihidupkan ulang.
- ▶ Lingkungan Mac OS 9, Mac OS X Classic, atau Mac OS X v.10.4.10 atau yang lebih lama tidak didukung.

- If you connect the printer via USB cable before installing the software:
- 如果在安裝軟體前透過USB電纜線連接印表機：
- หากคุณเชื่อมต่อเครื่องพิมพ์ด้วยสายเคเบิล USB ก่อนการติดตั้งซอฟต์แวร์:
- Jika Anda menyambungkan pencetak melalui kabel USB sebelum menginstal perangkat lunak:



For Windows 7

1. Remove the USB cable connected to your computer.
2. Proceed to ❶ on page 14.

For Windows Vista/Windows XP/Windows 2000

The dialog box on the left may appear.

1. Remove the USB cable connected to your computer.
If the dialog box closes, proceed to ❶ on page 14.
2. Click **Cancel**.
3. Proceed to ❶ on page 14.

對於 Windows 7

1. 移除連接至電腦的USB電纜線。
2. 繼續執行第14頁的❶。

對於 Windows Vista/Windows XP/Windows 2000

可能出現左側的對話方塊。

1. 移除連接至電腦的USB電纜線。
如果對話方塊關閉，繼續執行第14頁的❶。
2. 按一下**取消(Cancel)**。
3. 繼續執行第14頁的❶。

สำหรับ Windows 7

1. ถอดสายเคเบิล USB ที่เชื่อมต่อกับคอมพิวเตอร์ออก
2. ให้ไปยัง ❶ ในหน้า 14

สำหรับ Windows Vista/Windows XP/Windows 2000

ไดอะล็อกบ็อกซ์ในด้านซ้ายอาจจะปรากฏขึ้น

1. ถอดสายเคเบิล USB ที่เชื่อมต่อกับคอมพิวเตอร์ออก
หากไดอะล็อกบ็อกซ์ปิดอยู่ ให้ไปยัง ❶ ในหน้า 14
2. คลิก ยกเลิก(Cancel)
3. ให้ไปยัง ❶ ในหน้า 14

Untuk Windows 7

1. Lepaskan kabel USB yang disambungkan ke komputer Anda.
2. Lanjut ke ❶ di halaman 14.

Untuk Windows Vista/Windows XP/Windows 2000

Kotak dialog di sebelah kiri mungkin muncul.

1. Lepaskan sambungan kabel USB dari komputer.
Jika kotak dialog ditutup, lanjut ke ❶ di halaman 14.
2. Klik **Batal(Cancel)**.
3. Lanjut ke ❶ di halaman 14.

- Easy-WebPrint EX
- Easy-WebPrint EX
- Easy-WebPrint EX
- Easy-WebPrint EX

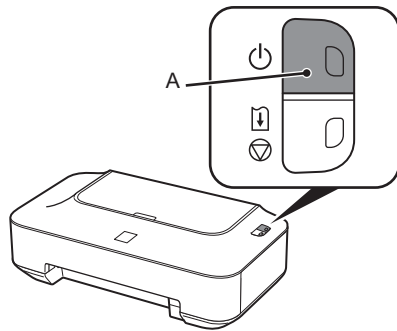
If you are using Internet Explorer 7 or later, you can use the Web print software Easy-WebPrint EX. An internet connection is required for installation.

如果使用Internet Explorer 7或更新版本，則可以使用Web列印軟體Easy-WebPrint EX。需要連接網際網路進行安裝。

หากคุณกำลังใช้ Internet Explorer 7 หรือขึ้นไป คุณสามารถใช้ซอฟต์แวร์พิมพ์ Web Easy-WebPrint EX ต้องการเชื่อมต่ออินเทอร์เน็ตสำหรับการติดตั้ง

Jika Anda menggunakan Internet Explorer 7 atau yang lebih baru, Anda dapat menggunakan perangkat lunak pencetakan Web Easy-WebPrint EX. Koneksi internet diperlukan untuk instalasi.

1



Press the **ON** button (A) to TURN OFF THE PRINTER.

Operating noise may continue for up to 25 seconds until the printer turns off.



- Do NOT connect the USB cable to the computer and the printer yet. If you have already connected the cable, disconnect it now.

按**電源按鈕(A)**以關閉印表機。

印表機關閉之前運行噪音可能最多會持續25秒鐘。



- 請勿將USB電纜連接至電腦和印表機。如果已經連接電纜線，請現在斷開。

กดปุ่ม **ON** (A) เพื่อปิดเครื่องพิมพ์

เสียงการทำงานของเครื่องจะดังต่อเนื่องได้สูงสุด 25 วินาทีจนกระทั่งเครื่องพิมพ์ปิดลง



- อย่าทำการเชื่อมต่อสายเคเบิล USB กับคอมพิวเตอร์และเครื่องพิมพ์ หากคุณเชื่อมต่อสายแล้ว ให้ปลดการเชื่อมต่อในตอนนี้

Tekan tombol **ON** (A) untuk MEMATIKAN PENCETAK.

Bunyi operasi mungkin berlanjut hingga 25 detik sampai pencetak mati.



- JANGAN sambungkan kabel USB ke komputer dan pencetak terlebih dahulu. Jika Anda telah menghubungkan kabel, cabut sekarang.

2



Turn on the computer, then insert the **Setup CD-ROM** into the CD-ROM drive.

If you are using Windows, the setup program starts automatically.



For Windows

- If the program does not start automatically, double-click the CD-ROM icon in **Computer** or **My Computer**. When the CD-ROM contents appear, double-click **MSETUP4.EXE**.

開啟電腦，然後將**安裝光碟**插入到光碟機。

如果使用Windows，安裝程式會自動啟動。



對於Windows

- 如果程式未自動啟動，按兩下**電腦(Computer)**或**我的電腦(My Computer)**中的光碟圖示。出現光碟內容時，按兩下**MSETUP4.EXE**。

เปิดเครื่องคอมพิวเตอร์ จากนั้นใส่ **Setup CD-ROM** ไว้ในไดรฟ์ CD-ROM

หากคุณกำลังใช้ Windows โปรแกรมติดตั้งจะทำงานโดยอัตโนมัติ



สำหรับ Windows

- หากโปรแกรมไม่เริ่มทำงานโดยอัตโนมัติ ดับเบิลคลิกที่ไอคอน CD-ROM ใน **คอมพิวเตอร์(Computer)** หรือ **คอมพิวเตอร์ของฉัน(My Computer)** เมื่อข้อมูลใน CD-ROM ปรากฏขึ้น ดับเบิลคลิกที่ **MSETUP4.EXE**

Nyalakan komputer, kemudian masukkan **Setup CD-ROM** ke dalam kandar CD-ROM.

Jika Anda menggunakan Windows, program pengesetan mulai secara otomatis.



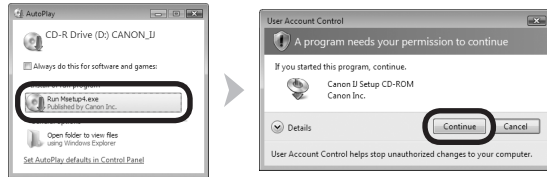
Untuk Windows

- Apabila program tidak mulai secara otomatis, klik dua kali ikon CD-ROM di **Computer (Computer)** atau **Komputerku(My Computer)**. Ketika isi CD-ROM muncul, klik dua kali **MSETUP4.EXE**.

3

Windows 7/Windows Vista

Windows XP/Windows 2000 ➔ 4



Click **Run Msetup4.exe** on the **AutoPlay** screen, then click **Continue** or **Yes** on the **User Account Control** dialog box.

If the **User Account Control** dialog box reappears in following steps, click **Continue** or **Yes**.

在自動播放(AutoPlay)螢幕上按一下執行**Msetup4.exe(Run Msetup4.exe)**，然後在使用者帳戶控制(User Account Control)對話方塊上按一下繼續(Continue)或是(Yes)。

如果在後續步驟中重複出現使用者帳戶控制(User Account Control)對話方塊，按一下繼續(Continue)或是(Yes)。

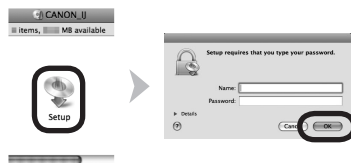
คลิก เรียกใช้ **Msetup4.exe(Run Msetup4.exe)** บนหน้าจอ เล่นอัตโนมัติ(AutoPlay) แล้วคลิก ดำเนินการต่อ(Continue) หรือ ใช่(Yes) บนโต้ตอบกล่อง การควบคุมบัญชีผู้ใช้(User Account Control)

หากโต้ตอบกล่อง การควบคุมบัญชีผู้ใช้(User Account Control) ปรากฏขึ้นอีกในขั้นตอนต่อไปนี้ คลิกที่ ดำเนินการต่อ(Continue) หรือ ใช่(Yes)

Klik **Jalankan Msetup4.exe(Run Msetup4.exe)** pada layar **OtomatisMain(AutoPlay)**, kemudian klik **Lanjutkan(Continue)** atau **Ya(Yes)** pada kotak dialog **Kontrol Akun Pengguna(User Account Control)**.

Jika kotak dialog **Kontrol Akun Pengguna(User Account Control)** muncul lagi dalam langkah berikut, klik **Lanjutkan(Continue)** atau **Ya(Yes)**.

3



Double-click the **Setup** icon of the CD-ROM folder to proceed to the following screen. Enter your administrator name and password, then click **OK**.

If the CD-ROM folder does not open automatically, double-click the CD-ROM icon on the desktop.

If you do not know your administrator name or password, click the help button, then follow the on-screen instructions.

按兩下光碟資料夾的**Setup**圖示以繼續進入以下螢幕。輸入管理員名稱和密碼，然後按一下**好(OK)**。

如果光碟資料夾未自動開啟，按兩下桌面上的光碟圖示。

如果不知道管理員名稱或密碼，按一下說明按鈕，然後按螢幕上的說明進行操作。

ดับเบิลคลิกที่ไอคอน **Setup** ในโฟลเดอร์ CD-ROM เพื่อดำเนินการต่อไปยังหน้าจอต่อไปนี้ ระบุชื่อและรหัสผ่านของผู้ดูแลระบบ จากนั้นคลิก **OK**

หากโฟลเดอร์ CD-ROM ไม่เปิดขึ้นโดยอัตโนมัติ ให้ดับเบิลคลิกที่ไอคอน CD-ROM บนเดสก์ท็อป

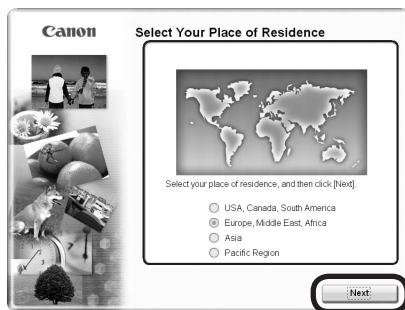
หากคุณไม่ทราบชื่อและรหัสผ่านของผู้ดูแลระบบ คลิกปุ่ม Help จากนั้นปฏิบัติตามคำแนะนำบนหน้าจอ

Klik dua kali ikon **Setup** dari map CD-ROM untuk lanjut ke layar berikut ini. Masukkan nama administrator dan kata sandi Anda, lalu klik **OK**.

Apabila map CD-ROM tidak terbuka secara otomatis, klik dua kali ikon CD-ROM di desktop.

Jika Anda tidak tahu nama administrator atau kata sandi Anda, klik tombol Bantuan(Help), kemudian ikuti petunjuk pemakaian elektronik.

4



Select your place of residence, then click **Next**.

- If the **Select Language** screen appears, select a language, then click **Next**.

選擇居住地，然後按一下下一步(**Next**)。

- 如果出現選擇語言(**Select Language**)螢幕，選擇一種語言，然後按一下下一步(**Next**)。

เลือกที่อยู่อาศัยของคุณ แล้วคลิก ถัดไป(**Next**)

- หากหน้าจอ เลือกภาษา(**Select Language**) ปรากฏขึ้น ให้เลือกภาษา แล้วคลิก ถัดไป(**Next**)

Pilih tempat tinggal Anda, lalu klik **Berikutnya**(**Next**).

- Jika layar **Pilih Bahasa**(**Select Language**) muncul, pilih bahasa, kemudian klik **Berikutnya**(**Next**).

5



Select a country or region, then click **Next**.

- Displayed only when **Europe, Middle East, Africa** or **Asia** is selected on the screen in 4.

選擇國家或地區，然後按一下下一步(**Next**)。

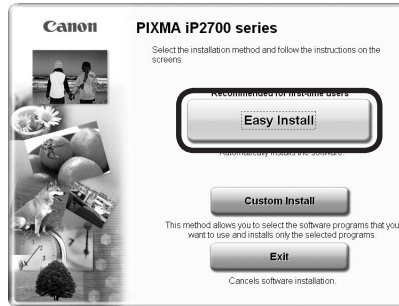
- 僅在④中的螢幕上選擇了歐洲，中東，非洲(**Europe, Middle East, Africa**)或亞洲(**Asia**)時才會顯示。

เลือกประเทศหรือภูมิภาค แล้วคลิก ถัดไป(**Next**)

- ปรากฏขึ้นเฉพาะเมื่อ ทวีปยุโรป ตะวันออกกลาง ทวีปแอฟริกา(**Europe, Middle East, Africa**) หรือ ทวีปเอเชีย(**Asia**) ถูกเลือกบนหน้าจอใน ④

Pilih negara atau wilayah, lalu klik **Berikutnya**(**Next**).

- Ditampilkan hanya ketika **Eropa, Timur Tengah, Afrika**(**Europe, Middle East, Africa**) atau **Asia**(**Asia**) dipilih pada layar di langkah 4.



Click **Easy Install**.

The drivers, application software, and on-screen manuals are installed all together.



- If you want to select particular items to install, click **Custom Install**.

For Windows 7/Windows Vista SP1 or later

- You can install the XPS Printer Driver from **Custom Install**. When installing the XPS Printer Driver, select the IJ Printer Driver at the same time.
- For details on useful functions of the XPS Printer Driver, refer to the on-screen manual: **Advanced Guide** after installation is complete.

按一下**簡易安裝(Easy Install)**。

驅動程式、應用程式軟體和電子手冊會一起安裝。



- 如果想要選擇特定項目進行安裝，請按一下**自訂安裝(Custom Install)**。

對於Windows 7/Windows Vista SP1或更新版本

- 可以從**自訂安裝(Custom Install)**安裝XPS印表機驅動程式(XPS Printer Driver)。安裝XPS印表機驅動程式(XPS Printer Driver)時，同時選擇IJ印表機驅動程式(IJ Printer Driver)。
- 關於XPS印表機驅動程式(XPS Printer Driver)的有用功能，請在安裝完成後參閱電子手冊：《**進階指南**》。

คลิก **ติดตั้งแบบง่าย(Easy Install)**

ไดรเวอร์ แอปพลิเคชันซอฟต์แวร์ และคู่มืออิเล็กทรอนิกส์จะถูกติดตั้งด้วยกันทั้งหมด



- หากคุณต้องการเลือกสิ่งที่จะติดตั้ง ให้คลิก **ติดตั้งด้วยตัวเอง(Custom Install)**

สำหรับ Windows 7/Windows Vista SP1 หรือขึ้นไป

- คุณสามารถติดตั้ง ไดรเวอร์เครื่องพิมพ์ XPS(XPS Printer Driver) จาก **ติดตั้งด้วยตัวเอง(Custom Install)** เมื่อติดตั้ง ไดรเวอร์เครื่องพิมพ์ XPS(XPS Printer Driver) เลือก ไดรเวอร์เครื่องพิมพ์ IJ(IJ Printer Driver) ในคราวเดียวกัน
- คู่มือละเอียดเกี่ยวกับฟังก์ชันที่เป็นประโยชน์ของ ไดรเวอร์เครื่องพิมพ์ XPS(XPS Printer Driver) อยู่ในคู่มืออิเล็กทรอนิกส์: **คำแนะนำขั้นสูง** หลังจากการติดตั้งเสร็จสิ้น

Klik **Instal Mudah(Easy Install)**.

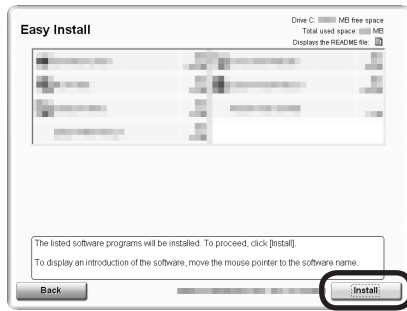
Pengandar, perangkat lunak aplikasi, dan petunjuk elektronik diinstal bersamaan.



- Jika Anda ingin memilih item tertentu untuk diinstal, klik **Instal Serasi(Custom Install)**.

Untuk Windows 7/Windows Vista SP1 atau yang lebih baru

- Anda dapat menginstal Pengandar Pencetak XPS(XPS Printer Driver) dari **Instal Serasi(Custom Install)**. Ketika menginstal Pengandar Pencetak XPS(XPS Printer Driver), pilih Pengandar Pencetak IJ(IJ Printer Driver) secara bersamaan.
- Untuk detail tentang fungsi berguna dari Pengandar Pencetak XPS(XPS Printer Driver), rujuk ke petunjuk elektronik: **Petunjuk Lanjut** setelah instalasi selesai.



Click **Install**.

Follow any on-screen instructions to proceed with the software installation.

▶ For Windows

- To install Easy-WebPrint EX, you need to connect your computer to the internet at this stage. (Internet Explorer 7 or later is required.)
If an internet connection is not available, it is also possible to install this software later. For details, refer to "Useful Software Applications" in the on-screen manual: **Basic Guide** after installation is complete.

按一下**安裝(Install)**。

按照螢幕上的全部說明繼續軟體安裝。

▶ 對於Windows

- 要安裝Easy-WebPrint EX，需要在此步驟中將電腦連接至網際網路。(需要Internet Explorer 7或更新版本。)
如果連接到網際網路不可用，也有可能需要稍後安裝此軟體。關於詳細資訊，請在安裝完成後參閱電子手冊：《基本指南》中的「實用的軟體應用程式」。

คลิก **ติดตั้ง(Install)**

ปฏิบัติตามคำแนะนำบนหน้าจอเพื่อดำเนินการติดตั้งซอฟต์แวร์

▶ สำหรับ Windows

- เพื่อติดตั้ง Easy-WebPrint EX คุณต้องการเชื่อมต่อคอมพิวเตอร์ของคุณกับอินเทอร์เน็ตในขั้นตอนนี้ (Internet Explorer 7 หรือขึ้นไป)
หากการเชื่อมต่ออินเทอร์เน็ตไม่สามารถใช้ได้ ยังสามารถที่จะติดตั้งซอฟต์แวร์นี้ในภายหลัง ดูรายละเอียดที่ 'แอปพลิเคชันซอฟต์แวร์ที่เป็นประโยชน์' ในคู่มืออิเล็กทรอนิกส์: คำแนะนำขั้นพื้นฐาน หลังจากการติดตั้งเสร็จสิ้น

Klik **Instal(Install)**.

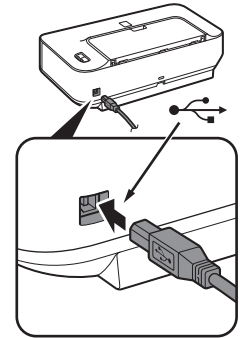
Ikuti petunjuk pemakaian elektronik apapun untuk melanjutkan instalasi perangkat lunak.

▶ Untuk Windows

- Untuk menginstal Easy-WebPrint EX, Anda perlu menghubungkan komputer Anda dengan internet pada tingkatan ini. (Internet Explorer 7 atau lebih baru diperlukan.)
Jika koneksi internet tidak tersedia, memungkinkan juga untuk menginstal perangkat lunak ini nanti. Untuk detail, rujuk ke "Aplikasi Perangkat Lunak yang Berguna" di petunjuk elektronik: **Petunjuk Dasar** setelah instalasi selesai.

Important Information for the Installation 安裝的重要資訊 ข้อมูลสำคัญสำหรับการติดตั้ง Informasi Penting untuk Instalasi

- USB Port
- USB連接埠
- พอร์ต USB
- Port USB



When the **Printer Connection** screen appears, connect the printer to the computer with a USB cable. The USB Port is located on the right side at the back of the printer.

出現**印表機連接(Printer Connection)**螢幕時，使用USB電纜線將印表機連接至電腦。

USB連接埠位於印表機背面的右側。

เมื่อหน้าจอ การเชื่อมต่อเครื่องพิมพ์(Printer Connection)

ปรากฏขึ้น เชื่อมต่อเครื่องพิมพ์เข้ากับคอมพิวเตอร์โดยใช้

สายเคเบิล USB พอร์ต USB อยู่ทางขวาของด้านหลังเครื่องพิมพ์

Ketika layar **Koneksi Pencetak(Printer Connection)** muncul, sambungkan pencetak ke komputer dengan kabel USB.

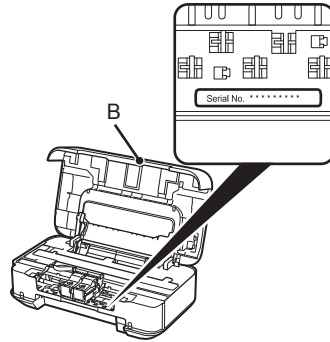
Port USB terletak pada sisi kanan di belakang pencetak.

- Necessary Information for the User Registration

- 使用者註冊(User Registration)的必要資訊

- ข้อมูลที่จำเป็นสำหรับการลงทะเบียนผู้ใช้ (User Registration)

- Informasi yang Diperlukan untuk Pendaftaran Pengguna (User Registration)



The product serial number is required when registering the product. The serial number is located inside the printer (as shown in the illustration).

- ▶ If the power is on, the FINE Cartridge Holder will move when the Front Cover (B) is opened.
- ▶ The **User Registration** screen will only be displayed when **Europe, Middle East, Africa** is selected on the **Select Your Place of Residence** screen.

註冊產品時，需要產品序列號。序列號位於印表機內部(如圖所示)。

- ▶ 如果電源已開啟，前蓋(B)開啟時FINE墨盒將會移動。
- ▶ 僅在選擇居住地(Select Your Place of Residence)螢幕上選擇了歐洲、中東、非洲(Europe, Middle East, Africa)時，才會顯示使用者註冊(User Registration)螢幕。

ต้องใช้หมายเลขซีเรียลผลิตภัณฑ์เมื่อทำการลงทะเบียนผลิตภัณฑ์ หมายเลขซีเรียลอยู่ที่ด้านในของเครื่องพิมพ์ (ดังที่แสดงในภาพ)

- ▶ หากเปิดเครื่องไว้ ตัวหีตคาร์ทริด FINE จะเคลื่อนไปเมื่อ ฝาครอบด้านหน้า (B) เปิดอยู่
- ▶ หน้าจอ การลงทะเบียนผู้ใช้(User Registration) จะปรากฏขึ้นเฉพาะเมื่อ ทวีปยุโรป ตะวันออกกลาง ทวีปแอฟริกา(Europe, Middle East, Africa) ถูกเลือกไว้บนหน้าจอ เลือกที่อยู่อาศัยของท่าน(Select Your Place of Residence)

Nomor seri produk diperlukan ketika mendaftarkan produk. Nomor seri terletak di dalam pencetak (seperti yang ditunjukkan dalam ilustrasi).

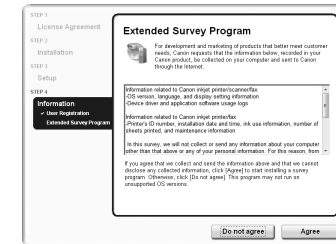
- ▶ Jika daya dinyalakan, Penahan Kartirj FINE akan bergerak ketika Penutup Depan (B) dibuka.
- ▶ Layar **Pendaftaran Pengguna (User Registration)** hanya akan ditampilkan ketika **Eropa, Timur Tengah, Afrika (Europe, Middle East, Africa)** dipilih pada layar **Pilih Tempat Tinggal Anda (Select Your Place of Residence)**.

- If the **Extended Survey Program** screen appears

- 如果**Extended Survey Program**螢幕出現

- หากหน้าจอ **Extended Survey Program** ปรากฏขึ้น

- Jika layar **Extended Survey Program** muncul



If you can agree to Extended Survey Program, click **Agree**.
If you click **Do not agree**, the Extended Survey Program will not be installed.
(This has no effect on the printer's functionality.)

如果同意Extended Survey Program，按一下**同意(Agree)**。
如果按一下**不同意(Do not agree)**，將不安裝Extended Survey Program。(這對印表機的功能無任何影響。)

หากคุณยอมรับ Extended Survey Program คลิก **ยอมรับ(Agree)**

หากคุณคลิก **ไม่ยอมรับ(Do not agree)** Extended Survey Program จะไม่ได้รับการติดตั้ง (ไม่มีผลกับการทำงานของเครื่องพิมพ์แต่อย่างใด)

Jika Anda menyetujui Extended Survey Program, klik **Setuju(Agree)**.
Jika Anda mengklik **Tidak setuju(Do not agree)**, Extended Survey Program tidak akan diinstal. (Hal ini tak berpengaruh pada kinerja pencetak.)



Click **Exit** to complete the installation.

If **Restart** is displayed, follow the instruction to restart the computer.



- Remove the **Setup CD-ROM** and keep it in a safe place.
- The buttons displayed on Solution Menu may vary depending on the country or region of purchase.

按一下**退出(Exit)**以完成安裝。

如果顯示**重新啟動(Restart)**，請按照說明重新啟動電腦。



- 取出**安裝光碟**並妥善保管。
- 根據購買的國家或地區的不同，顯示在Solution Menu上的按鈕也會有所不同。

คลิก **จบการทำงาน(Exit)** เพื่อเสร็จสิ้นการติดตั้ง

หาก **เริ่มใหม่(Restart)** แสดงขึ้น ปฏิบัติตามคำแนะนำเพื่อรีสตาร์ทคอมพิวเตอร์



- นำ **Setup CD-ROM** ออก และเก็บไว้ในที่ที่ปลอดภัย
- ปุ่มต่าง ๆ ที่แสดงบน Solution Menu อาจต่างกันไปขึ้นอยู่กับประเทศหรือภูมิภาคที่จัดซื้อ

Klik **Keluar(Exit)** untuk menyelesaikan instalasi.

Jika **Hidupkan Ulang(Restart)** ditampilkan, ikuti instruksinya untuk menghidupkan ulang komputer.



- Keluarkan **Setup CD-ROM** dan simpan di tempat yang aman.
- Tombol yang ditampilkan pada Solution Menu mungkin bervariasi tergantung pada negara atau wilayah pembelian.



For Windows:
Solution Menu starts automatically.

For Macintosh:



Click the icon on the Dock to start Solution Menu.

對於Windows：
Solution Menu自動
啟動。



對於Macintosh：
按一下Dock上的圖示以啟動Solution Menu。

สำหรับ Windows:
Solution Menu จะเริ่มโดย
อัตโนมัติ



สำหรับ Macintosh:
คลิกไอคอนบน Dock เพื่อเริ่ม Solution Menu

Untuk Windows:
Solution Menu mulai
secara otomatis.



Untuk Macintosh:
Klik ikon pada Dock untuk
memulai Solution Menu.

Congratulations! Setup is complete. Proceed to page 22 for information regarding the Solution Menu and the on-screen manual or page 23 to start using the printer.

恭喜！設定完成。
關於Solution Menu和電子手冊的資訊請進入第22頁，開始使用印表機請進入第23頁。

ขอแสดงความยินดีด้วย Setup เสร็จสมบูรณ์ ให้ไปยังหน้าที่ 22 สำหรับข้อมูลเกี่ยวกับ Solution Menu และคู่มืออิเล็กทรอนิกส์ หรือ หน้าที่ 23 เพื่อเริ่มใช้เครื่องพิมพ์

Selamat! Pengesetan selesai. Lanjut ke halaman 22 untuk informasi mengenai Solution Menu dan petunjuk elektronik atau halaman 23 untuk mulai menggunakan pencetak.

Various application software are installed on the computer along with the drivers. You can print creative items by correcting/enhancing photos using the application software.

For details on how to use the application software and the printer, refer to the on-screen manual.

各種應用程式軟體隨驅動程式一起安裝在了電腦上。透過使用應用程式修正/增強相片，可以列印有創意的作品。關於如何使用應用程式軟體和印表機的詳細資訊，請參閱電子手冊。

แอปพลิเคชันซอฟต์แวร์ต่าง ๆ ได้รับการติดตั้งบนคอมพิวเตอร์พร้อมกับไดรเวอร์ คุณสามารถพิมพ์ผลงานสร้างสรรค์ได้ด้วยการแก้ไข/ปรับปรุงภาพถ่ายโดยใช้แอปพลิเคชันต่าง ๆ

ดูรายละเอียดเกี่ยวกับวิธีการใช้แอปพลิเคชันซอฟต์แวร์และเครื่องพิมพ์ได้จากคู่มืออิเล็กทรอนิกส์

Berbagai perangkat lunak aplikasi diinstal di komputer bersama dengan pengandarnya. Anda dapat mencetak item kreatif dengan mengoreksi/meningkatkan foto menggunakan perangkat lunak aplikasi.

Untuk detil mengenai cara menggunakan perangkat lunak aplikasi dan pencetak, rujuk ke petunjuk elektronik.



Solution Menu

Solution Menu is a gateway to functions and information that allow you to make full use of the printer! For example,

- Open the on-screen manual with a single click.
- Open various application software with a single click.

Solution Menu

Solution Menu是了解印表機功能和資訊的途徑，以便充分地使用印表機！例如，

- 只需按一下即可開啟電子手冊。
- 只需按一下即可開啟各種應用程式軟體。

Solution Menu

Solution Menu คือการเข้าถึงฟังก์ชันและข้อมูลต่าง ๆ เพื่อให้คุณสามารถใช้งานเครื่องพิมพ์ได้เต็มประสิทธิภาพ ตัวอย่างเช่น

- เปิดคู่มืออิเล็กทรอนิกส์ด้วยการคลิกเพียงครั้งเดียว
- เปิดแอปพลิเคชันซอฟต์แวร์ต่าง ๆ ด้วยการคลิกเพียงครั้งเดียว

Solution Menu

Solution Menu adalah gerbang menuju fungsi dan informasi yang memungkinkan Anda menggunakan pencetak sepenuhnya! Sebagai contoh,

- Buka petunjuk elektronik dengan sekali klik.
- Buka berbagai perangkat lunak aplikasi dengan sekali klik.



How to open the on-screen manual

Click this button to open the on-screen manual.

如何開啟電子手冊

按一下此按鈕以開啟電子手冊。

วิธีการเปิดคู่มืออิเล็กทรอนิกส์

คลิกปุ่มนี้เพื่อเปิดคู่มืออิเล็กทรอนิกส์

Bagaimana membuka petunjuk elektronik

Klik tombol ini untuk membuka petunjuk elektronik.



How to start Solution Menu

Click this icon on the desktop (Windows) or on the Dock (Macintosh) to start Solution Menu.

如何啟動Solution Menu

按一下桌面(Windows)或Dock(Macintosh)上的圖示啟動Solution Menu。

วิธีการเริ่ม Solution Menu

คลิกไอคอนนี้บน เดสก์ท็อป (Windows) หรือบน Dock (Macintosh) เพื่อเริ่ม Solution Menu

Bagaimana memulai Solution Menu

Klik ikon pada desktop (Windows) atau pada Dock (Macintosh) untuk memulai Solution Menu.

Windows



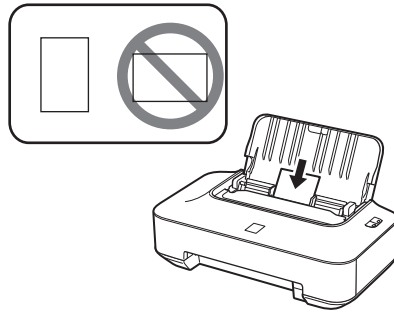
If you have a problem with printer settings, click this button.

如果有印表機設定的問題，按一下此按鈕。

หากคุณประสบปัญหาในการตั้งค่าเครื่องพิมพ์ ให้คลิกปุ่มนี้

Jika Anda memiliki masalah dengan setelan pencetak, klik tombol ini.

1



Load 4" x 6" size photo paper in portrait orientation with the printing side facing up.

This section explains how to print borderless photos using 4" x 6" size Photo Paper Plus Glossy II.



- For details, refer to "5 Load Paper" on page 11.

將4"×6"大小的紙張列印面向上縱向載入。

本節說明如何使用4"×6"大小的超光亮相片紙 II 列印滿版相片。



- 關於詳細資訊，請參閱第11頁的「5 載入紙張」。

ป้อนกระดาษภาพถ่ายขนาด 4" x 6" ในแนวตั้งโดยหันด้านที่จะพิมพ์ขึ้น

เนื้อหาส่วนนี้อธิบายถึงวิธีการพิมพ์ภาพถ่ายแบบไร้ขอบโดยใช้ กระดาษภาพถ่ายเคลือบมันพิเศษ II ขนาด 4" x 6"



- ดูรายละเอียดที่ '5 ป้อนกระดาษ' ในหน้า 11

Muatkan kertas foto berukuran 4" x 6" dalam orientasi portret dengan sisi cetak menghadap ke atas.

Bagian ini menjelaskan cara mencetak foto tanpa tepi menggunakan Kertas Foto Glossy II ukuran 4" x 6".



- Untuk detil, rujuk ke "5 Muatkan Kertas" pada halaman 11.

2



Start Solution Menu from the **Canon Solution Menu** icon on the desktop (Windows) or on the Dock (Macintosh), then click **One-Click to Photo Print**.

Easy-PhotoPrint EX starts.



- The screens are based on Windows Vista.
- For details on starting Solution Menu, refer to page 22.

從桌面(Windows)或Dock(Macintosh)上的**Canon Solution Menu**圖示啟動Solution Menu，然後按一下**按一下以進行相片列印(One-Click to Photo Print)**。

Easy-PhotoPrint EX啟動。



- 螢幕基於Windows Vista。
- 關於啟動Solution Menu的詳細資訊，請參閱第22頁。

Start Solution Menu จากไอคอน **Canon Solution Menu** บน เดสก์ท็อป (Windows) หรือบน Dock (Macintosh) แล้วคลิก **คลิกปุ่มเดียวเพื่อพิมพ์รูปถ่าย(One-Click to Photo Print)**

Easy-PhotoPrint EX เริ่มต้น



- หน้าจอที่แสดงเป็น Windows Vista
- สำหรับรายละเอียดเกี่ยวกับการเริ่มต้น Solution Menu ไปที่หน้า 22

Mulai Solution Menu dari ikon **Canon Solution Menu** di desktop (Windows) atau dari Dock (Macintosh), kemudian klik **Satu-Klik untuk Pencetakan Foto(One-Click to Photo Print)**.

Easy-PhotoPrint EX mulai.



- Layar berdasarkan Windows Vista.
- Untuk detil tentang memulai Solution Menu, rujuk ke halaman 22.

3



Select the image you want to print, then click **Layout/Print**.

When a photo is selected, the number of copies is set to "1".

選擇想要列印的影像，然後按一下**佈置/列印(Layout/Print)**。

選擇相片時，份數會設定為「1」。

เลือกภาพที่คุณต้องการพิมพ์ แล้วคลิก **เค้าโครง/พิมพ์(Layout/Print)**

เมื่อทำการเลือกภาพแล้ว จำนวนสำเนาจะถูกตั้งค่าเป็น "1"

Pilih gambar yang ingin Anda cetak, lalu klik **Tata Letak/Cetak(Layout/Print)**.

Ketika foto dipilih, jumlah salinan diset ke "1".

4



Click **Print**.

If you are using Windows, printing will start.

If you are using Macintosh, click **Print** on the **Print** dialog box to start printing.

按一下**列印(Print)**。

如果使用Windows，列印將開始。

如果使用Macintosh，按一下**列印(Print)**對話方塊上的**列印(Print)**開始列印。

คลิก **พิมพ์(Print)**

หากคุณกำลังใช้ Windows เครื่องจะเริ่มทำการพิมพ์

หากคุณกำลังใช้ Macintosh คลิก **Print** บนไดอะล็อกบ็อกซ์ **Print** เพื่อเริ่มการพิมพ์

Klik **Cetak(Print)**.

Jika Anda menggunakan Windows, pencetakan akan mulai.

Jika Anda menggunakan Macintosh, klik **Print** pada kotak dialog **Print** untuk mulai mencetak.

For more information, refer to the on-screen manual: **Advanced Guide**.

關於更多資訊，請參閱電子手冊：《**進階指南**》。

ดูข้อมูลเพิ่มเติมได้
ในคู่มืออิเล็กทรอนิกส์: คำแนะนำขั้นสูง

Untuk informasi lebih lanjut, rujuk ke petunjuk elektronik: **Petunjuk Lanjut**.

After a period of use, the inside of the printer may become stained with ink.

To avoid staining your hands or clothes with ink, it is recommended that you clean the Ink Cartridge Locking Cover (A) and the inside of the Front Cover (B) with a facial tissue or the like as required.

If the Front Cover is left open for more than 10 minutes, the FINE Cartridge Holder moves to the right automatically.

使用一段時間後，印表機內部可能會被墨水弄髒。

要避免雙手和衣服被墨水弄髒，建議根據需要使用面紙或類似物清潔墨盒鎖定蓋(A)和前蓋(B)。

如果前蓋開啟超過10分鐘，FINE墨盒固定座會自動移至右側。

หลังจากที่ใช้งานไปสักระยะหนึ่ง ด้านในของเครื่องพิมพ์อาจเกิดการเปื้อนของน้ำหมึก

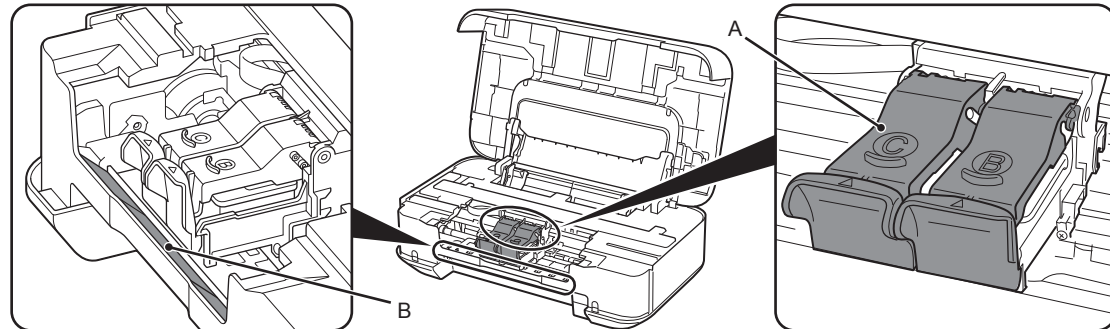
เพื่อป้องกันไม่ให้มือหรือเสื้อผ้าของคุณเปื้อนหมึก ขอแนะนำให้ทำความสะอาด ฝาครอบล็อกคาร์ทริดจ์หมึก (A) และด้านในของ ฝาครอบด้านหน้า (B) ด้วยกระดาษเช็ดหน้า หรือสิ่งที่คล้ายกันตามที่ต้องการ

หากหน้าจอ ฝาครอบด้านหน้า ทิ้งไว้นานกว่า 10 นาที ตัวหยีดคาร์ทริดจ์ FINE จะเลื่อนไปทางขวาโดยอัตโนมัติ

Setelah penggunaan beberapa lama, bagian dalam pencetak mungkin ternoda oleh tinta.

Untuk menghindari tangan atau pakaian Anda ternoda karena tinta, disarankan Anda membersihkan Penutup Pengunci Kartij Tinta (A) dan sisi dalam Penutup Depan (B) dengan tisu wajah atau sejenisnya jika diperlukan.

Jika Penutup Depan dibiarkan terbuka selama lebih dari 10 menit, Penahan Kartij FINE bergerak ke kanan secara otomatis.



General Specifications	
Printing resolution (dpi)	4800* (horizontal) x 1200 (vertical) * Ink droplets can be placed with a pitch of 1/4800 inch at minimum.
Interface	USB Port: Hi-Speed USB* * A computer that complies with Hi-Speed USB standard is required. Since the Hi-Speed USB interface is fully upwardly compatible with USB 1.1, it can be used at USB 1.1.
Print width	8 inches/203.2 mm (for Borderless Printing: 8.5 inches/216 mm)
Operating environment	Temperature: 5 to 35°C (41 to 95°F) Humidity: 10 to 90% RH (no condensation)
Storage environment	Temperature: 0 to 40°C (32 to 104°F) Humidity: 5 to 95% RH (no condensation)
Power supply	AC 100-240 V, 50/60 Hz
Power consumption	Printing: Approx. 12W Standby (minimum): Approx. 0.7W* OFF: Approx. 0.4W* * USB connection to PC
External dimensions	Approx. 17.6 (W) x 9.9 (D) x 5.2 (H) inches Approx. 445 (W) x 250 (D) x 130 (H) mm * With the Paper Support retracted.
Weight	Approx. 3.4 kg (Approx. 7.4 lb) * With the FINE Cartridges installed.
Canon FINE Cartridge	Total 1472 nozzles (BK 320 nozzles, C/M/Y each 384 nozzles)

Minimum System Requirements		
☞ Conform to the operating system's requirements when higher than those given here.		
	Windows	Macintosh
Operating System	Windows 7	Mac OS X v.10.6
Processor	1 GHz or faster 32-bit (x86) or 64-bit (x64) processor	Intel processor
RAM	1 GB (32-bit)/2 GB (64-bit)	1 GB
	Windows Vista, Vista SP1, Vista SP2 1 GHz processor 512 MB	Mac OS X v.10.5 Intel processor, PowerPC G5, PowerPC G4 (867 MHz or faster) 512 MB
	Windows XP SP2, SP3 300 MHz processor 128 MB	Mac OS X v.10.4.11 Intel processor, PowerPC G5, PowerPC G4, PowerPC G3 256 MB
	Windows 2000 Professional SP4 300 MHz processor 128 MB	
Browser	Internet Explorer 6 or later	Safari
Hard Disk Space	450 MB Note: For bundled software installation.	600 MB Note: For bundled software installation.
CD-ROM Drive	Required	
Display	SVGA 800 x 600	XGA 1024 x 768
- Windows: Operation can only be guaranteed on a PC with Windows 7, Windows Vista, Windows XP or Windows 2000 pre-installed. - Windows: Uninstall software bundled with the Canon inkjet printer before upgrading from Windows Vista to Windows 7, then, install the bundled software again. - Macintosh: Hard Disk must be formatted as Mac OS Extended (Journaled) or Mac OS Extended. - Macintosh: After upgrading from Mac OS X v.10.5 or lower to Mac OS X v.10.6, install software bundled with the Canon inkjet printer. - Internet Explorer 7 or later is required to install Easy-WebPrint EX.		

Additional System Requirements for the On-Screen Manuals	
Windows	Macintosh
Browser: Easy Guide Viewer Note: Internet Explorer 6 or later must be installed. The on-screen manual may not be displayed properly depending on your operating system or Internet Explorer version. We recommend that you keep your system up to date with Windows Update.	Browser: Easy Guide Viewer Note: The on-screen manual may not be displayed properly depending on your operating system or Safari version. We recommend that you keep your system up to date.

Specifications are subject to change without notice.

About Consumables

Consumables (ink tanks / FINE Cartridges) are available for 5 years after production has stopped.

一般規格	
列印解析度(dpi)	4800*(水平)×1200(垂直) * 墨滴之間最小間距為1/4800in。
介面	USB連接埠： Hi-Speed USB* * 需要一台相容Hi-Speed USB標準的電腦。由於Hi-Speed USB介面與USB 1.1完全向上相容，因此可以在USB 1.1下使用。
列印寬度	8in/203.2mm (對於滿版列印：8.5in/216mm)
操作環境	溫度：5至35°C(41至95°F) 濕度：10至90%RH(無冷凝)
儲存環境	溫度：0至40°C(32至104°F) 濕度：5至95%RH(無冷凝)
電源供應	AC 100-240V、50/60Hz
耗電功率	列印：大約12W 待命(最小)：大約0.7W* 關機：大約0.4W* * 透過USB連接至電腦
外部尺寸	大約17.6(寬)×9.9(深)×5.2(高)in 大約445(寬)×250(深)×130(高)mm * 托紙架收回的狀態下。
重量	大約3.4kg(大約7.4lb) * 安裝了FINE墨盒的狀態下。
Canon FINE 墨盒	總共1472個噴嘴(BK320個噴嘴、C/M/Y各384個噴嘴)

最低系統要求		
註：所用作業系統的配置高於此處要求時，請遵從所用作業系統的要求。		
		
作業系統 處理器 RAM	Windows 7 1GHz或更快32位元(x86)或64位元(x64) 處理器 1GB(32位元)/2GB(64位元) Windows Vista、Vista SP1、Vista SP2 1GHz處理器 512MB Windows XP SP2、SP3 300MHz處理器 128MB Windows 2000 Professional SP4 300MHz處理器 128MB	Mac OS X 10.6 Intel處理器 1GB Mac OS X 10.5 Intel處理器，PowerPC G5、PowerPC G4 (867MHz或更快) 512MB Mac OS X 10.4.11 Intel處理器，PowerPC G5、PowerPC G4、PowerPC G3 256MB
瀏覽器	Internet Explorer 6或更新版本	Safari
硬碟空間	450MB 注釋：用於網綁軟體安裝。	600MB 注釋：用於網綁軟體安裝。
光碟機	要求	
顯示器	SVGA 800×600	XGA 1024×768
- Windows：只有在預先安裝了Windows 7、Windows Vista、Windows XP或Windows 2000的電腦上才能保證正常工作。 - Windows：從Windows Vista升級至Windows 7之前，請先解除安裝Canon噴墨印表機網綁的軟體，然後重新安裝該網綁軟體。 - Macintosh：必須將硬碟格式化為Mac OS Extended(Journaled)或Mac OS Extended。 - Macintosh：從Mac OS X 10.5或更低版本升級至Mac OS X 10.6，請安裝Canon噴墨印表機網綁的軟體。 - 安裝Easy-WebPrint EX需要Internet Explorer 7或更新版本。		

電子手冊的附加系統要求	
	
瀏覽器：Easy Guide Viewer 注釋：必須安裝Internet Explorer 6或更新版本。 根據作業系統或Internet Explorer的版本，電子手冊可能無法正確顯示。建議使用Windows Update保持作業系統是最新的。	瀏覽器：Easy Guide Viewer 注釋：根據作業系統或Safari版本的不同，電子手冊可能無法正確顯示。建議保持作業系統是最新的。

規格如有變更，恕不另行通知。

關於耗材
耗材(墨水盒/FINE墨盒)停止生產後5年內還可以購買到。

ข้อมูลทั่วไปทางเทคนิค	
ความละเอียดในการพิมพ์ (dpi)	4800* (แนวนอน) x 1200 (แนวตั้ง) * สามารถกำหนดระดับหยดหมึกได้ต่ำสุดที่ 1/4800 in
อินเทอร์เฟซ	พอร์ต USB: Hi-Speed USB* * ต้องใช้คอมพิวเตอร์ที่รองรับมาตรฐาน Hi-Speed USB เนื่องจากอินเทอร์เฟซ Hi-Speed USB สามารถใช้งานร่วมกับ USB 1.1 ดังนั้นจึงสามารถใช้งานที่ USB 1.1
ความกว้างในการพิมพ์	8 in/203.2 mm (สำหรับการพิมพ์ไร้ขอบ: 8.5 in/216 mm)
สภาพแวดล้อมในการทำงาน	อุณหภูมิ: 5 ถึง 35°C (41 ถึง 95°F) ความชื้น: 10 ถึง 90% RH (ไม่เกิดไอน้ำ)
สภาพแวดล้อมในการจัดเก็บ	อุณหภูมิ: 0 ถึง 40°C (32 ถึง 104°F) ความชื้น: 5 ถึง 95% RH (ไม่เกิดไอน้ำ)
ระบบจ่ายไฟ	AC 100-240 V, 50/60 Hz
อัตราสิ้นเปลืองกำลังไฟ	การพิมพ์งาน: ประมาณ 12W สแตนด์บาย (ต่ำสุด): ประมาณ 0.7W* ปิด: ประมาณ 0.4W* * การเชื่อมต่อ USB เข้ากับพีซี
ขนาดภายนอก	ประมาณ 17.6 (กว้าง) x 9.9 (ลึก) x 5.2 (สูง) in ประมาณ 445 (กว้าง) x 250 (ลึก) x 130 (สูง) mm * ด้วยฐานรองกระดาษ ถูกพับเก็บ
น้ำหนัก	ประมาณ 3.4 kg (ประมาณ 7.4 lb) * ด้วยคาร์ทริด FINE ติดตั้งแล้ว
Canon คาร์ทริด FINE	ทั้งหมด 1472 หัวฉีด (BK 320 หัวฉีด C/M/Y อันละ 384 หัวฉีด)

เงื่อนไขขั้นต่ำสุดของระบบ		
หากมีค่าสูงกว่าค่าที่ระบุไว้ด้านล่าง ถือว่าสอดคล้องตามเงื่อนไขของระบบปฏิบัติการ		
	Windows	Macintosh
ระบบปฏิบัติการ โปรเซสเซอร์ แรม	Windows 7 1 GHz หรือสูงกว่า 32-บิต (x86) หรือ 64-บิต (x64) โปรเซสเซอร์ 1 GB (32-บิต)/2 GB (64-บิต) Windows Vista, Vista SP1, Vista SP2 1 GHz โปรเซสเซอร์ 512 MB Windows XP SP2, SP3 300 MHz โปรเซสเซอร์ 128 MB Windows 2000 Professional SP4 300 MHz โปรเซสเซอร์ 128 MB	Mac OS X v.10.6 Intel โปรเซสเซอร์ 1 GB Mac OS X v.10.5 Intel โปรเซสเซอร์ PowerPC G5, PowerPC G4 (867 MHz หรือสูงกว่า) 512 MB Mac OS X v.10.4.11 Intel โปรเซสเซอร์ PowerPC G5, PowerPC G4, PowerPC G3 256 MB
เบราว์เซอร์	Internet Explorer 6 หรือขึ้นไป	Safari
พื้นที่ว่างฮาร์ดดิสก์	450 MB หมายเหตุ: สำหรับติดตั้งซอฟต์แวร์ที่จัดมาให้	600 MB หมายเหตุ: สำหรับติดตั้งซอฟต์แวร์ที่จัดมาให้
ไดรฟ์ CD-ROM	ต้องมี	
การแสดงผล	SVGA 800 x 600	XGA 1024 x 768
- Windows: รับประกันการทำงานเฉพาะเครื่องพีซีที่มีการติดตั้งระบบปฏิบัติการ Windows 7, Windows Vista, Windows XP หรือ Windows 2000 ไว้ล่วงหน้าเท่านั้น - Windows: ลบการติดตั้งโปรแกรมที่จัดมาให้กับเครื่องพิมพ์อิงค์เจ็ท Canon ก่อนทำการอัปเดตจาก Windows Vista ถึง Windows 7 จากนั้น ให้ติดตั้งซอฟต์แวร์ที่จัดมาให้พร้อมกับผลิตภัณฑ์อีกครั้ง - Macintosh: ต้องฟอร์แมตฮาร์ดดิสก์เป็น Mac OS Extended (Journaled) หรือ Mac OS Extended - Macintosh: หลังจากอัปเดตจาก Mac OS X v.10.5 หรือต่ำกว่านี้ไป Mac OS X v.10.6 ติดตั้งโปรแกรมที่จัดมาให้กับเครื่องพิมพ์อิงค์เจ็ท Canon - ต้องใช้ Internet Explorer 7 หรือขึ้นไปเพื่อติดตั้ง Easy-WebPrint EX		

เงื่อนไขทางระบบเพิ่มเติมสำหรับคู่มืออิเล็กทรอนิกส์	
Windows	Macintosh
เบราว์เซอร์: Easy Guide Viewer หมายเหตุ: ต้องติดตั้ง Internet Explorer 6 หรือขึ้นไป คู่มืออิเล็กทรอนิกส์อาจมีการแสดงผลไม่ถูกต้อง ทั้งนี้ขึ้นอยู่กับระบบปฏิบัติการของคุณหรือเวอร์ชัน Internet Explorer ขอแนะนำให้ทำการอัปเดตระบบเป็นประจำโดย Windows Update	เบราว์เซอร์: Easy Guide Viewer หมายเหตุ: คู่มืออิเล็กทรอนิกส์อาจมีการแสดงผลไม่ถูกต้อง ทั้งนี้ขึ้นอยู่กับระบบปฏิบัติการของคุณหรือเวอร์ชัน Safari ขอแนะนำให้ทำการอัปเดตระบบเป็นประจำ

ข้อมูลทางเทคนิคอาจมีการเปลี่ยนแปลงโดยไม่จำเป็นต้องแจ้งให้ทราบล่วงหน้า

เกี่ยวกับอุปกรณ์สิ้นเปลือง

อุปกรณ์สิ้นเปลือง (ตลับหมึก / คาร์ทริด FINE) มีจำนวนเป็นระยะเวลา 5 ปีหลังสิ้นสุดการผลิต

Spesifikasi Umum	
Resolusi pencetakan (dpi)	4800* (horizontal) x 1200 (vertikal) * Tetesan tinta dapat diatur dengan kepekatan minimum 1/4800 inci.
Antarmuka	Port USB: Hi-Speed USB* * Komputer yang mendukung standar USB Berkecepatan Tinggi diperlukan. Karena antarmuka USB Berkecepatan Tinggi mendukung sepenuhnya dengan USB 1.1, ini dapat digunakan di USB 1.1.
Lebar pencetakan	8 inci/203,2 mm (untuk Pencetakan Tanpa Tepi: 8.5 inci/216 mm)
Lingkungan pengoperasian	Suhu: 5 hingga 35°C (41 hingga 95°F) Kelembaban: 10 hingga 90% RH (tanpa kondensasi)
Lingkungan penyimpanan	Suhu: 0 hingga 40°C (32 hingga 104°F) Kelembaban: 5 hingga 95% RH (tanpa kondensasi)
Sumber daya	AC 100-240 V, 50/60 Hz
Pemakaian daya	Mencetak: Sekitar 12W Siaga (minimum): Sekitar 0.7W* MATI: Sekitar 0.4W* * Koneksi USB ke PC
Dimensi eksternal	Sekitar 17.6 (P) x 9.9 (L) x 5.2 (T) inci Sekitar 445 (P) x 250 (L) x 130 (T) mm * Dengan Pendukung Kertas ditarik kembali.
Berat	Sekitar 3.4 kg (Sekitar 7.4 lb) * Dengan Kartrij FINE diinstal.
Kartrij FINE Canon	Mulut semprot totalnya 1472 buah (BK 320 mulut semprot, C/M/Y tiap 384 mulut semprot)

Persyaratan Minimum Sistem		
Sesuai dengan persyaratan sistem operasi ketika yang lebih tinggi daripada yang diberikan di sini.		
	Windows	Macintosh
Sistem Operasi	Windows 7	Mac OS X v.10.6
Prosesor	Prosesor 1 GHz atau lebih cepat 32-bit (x86) atau 64-bit (x64)	Prosesor Intel 1 GB
RAM	1 GB (32-bit)/2 GB (64-bit)	
	Windows Vista, Vista SP1, Vista SP2 Prosesor 1 GHz 512 MB	Mac OS X v.10.5 Prosesor Intel, PowerPC G5, PowerPC G4 (867 MHz atau lebih cepat) 512 MB
	Windows XP SP2, SP3 Prosesor 300 MHz 128 MB	Mac OS X v.10.4.11 Prosesor Intel, PowerPC G5, PowerPC G4, PowerPC G3 256 MB
	Windows 2000 Professional SP4 Prosesor 300 MHz 128 MB	
Penjelajah	Internet Explorer 6 atau lebih baru	Safari
Ruang Diska Keras	450 MB Catatan: Untuk instalasi perangkat lunak terikat.	600 MB Catatan: Untuk instalasi perangkat lunak terikat.
Kandar CD-ROM	Diperlukan	
Tampilan	SVGA 800 x 600	XGA 1024 x 768

- Windows: Operasi hanya dapat dijamin pada PC dengan Windows 7, Windows Vista, Windows XP atau Windows 2000 pre-instal.
- Windows: Copot perangkat lunak terikat dengan pencetak inkjet Canon sebelum memutakhirkan dari Windows Vista ke Windows 7, kemudian, instal perangkat lunak terikat lagi.
- Macintosh: Diska Keras harus dalam format Mac OS Extended (Berjurnal) atau Mac OS Extended.
- Macintosh: Setelah memutakhirkan dari Mac OS X v.10.5 atau lebih lama ke Mac OS X v.10.6, instal perangkat lunak terikat dengan pengandar inkjet Canon.
- Internet Explorer 7 atau yang lebih baru dibutuhkan untuk menginstal Easy-WebPrint EX.

Persyaratan Sistem Tambahan untuk Petunjuk Elektronik	
Windows	Macintosh
Penjelajah: Easy Guide Viewer Catatan: Internet Explorer 6 atau yang lebih baru harus diinstal. Petunjuk elektronik mungkin tidak ditampilkan dengan benar tergantung pada sistem operasi atau versi Internet Explorer. Kami sarankan Anda selalu memperbarui sistem Anda dengan Windows Update.	Penjelajah: Easy Guide Viewer Catatan: Petunjuk elektronik mungkin tidak ditampilkan dengan benar tergantung pada sistem operasi atau versi Safari. Kami menyarankan Anda untuk selalu memperbarui sistem Anda.

Spesifikasi dapat berubah tanpa pemberitahuan.

Tentang Barang Yang Dapat Habis

Barang Yang Dapat Habis(kotak tinta / Kartrij FINE) akan tersedia selama 5 tahun setelah produksi berhenti.

Pendaftaran Petunjuk Penggunaan dan Kartu Jaminan / Garansi dalam Bahasa Indonesia No. 9/DJPDN/MG/XII/2002

The following ink cartridges are compatible with this printer.

以下墨盒與本印表機相容。

कार्त्रिड्‌हमीकतुपीनूसामरतुङगनकडुकरुङगफुमफुनू

Kartrij tinta berikut mendukung pencetak ini.



PG-810XL



CL-811XL



PG-810



CL-811

CANON SINGAPORE PTE. LTD.
www.canon-asia.com

CANON HONGKONG CO.LTD.
www.canon.com